



TROLLEY JACK

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV GARAGEDOMKRAFT
BRUKSANVISNING**
Översättning av originalinstruktioner

**DE RANGIERWAGENHEBER
BEDIENUNGSANLEITUNG**
Übersetzung der Originalanleitung

**NO GARASJEJEKK
BETJENINGSANVISNINGER**
Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI HALLITUNKKI
KÄYTTÖOHJE**
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA GARAGEDONKRAFT
BETJENINGSVEJLEDNING**
Oversættelse af den originale vejledning

**FR CRIC DE GARAGE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Traduction des instructions d'origine

**PL PODNOŚNIK GARAŻOWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Przekład instrukcji oryginalnej

**NL GARAGEKRIK
BEDIENINGSINSTRUCTIES**
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusi versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

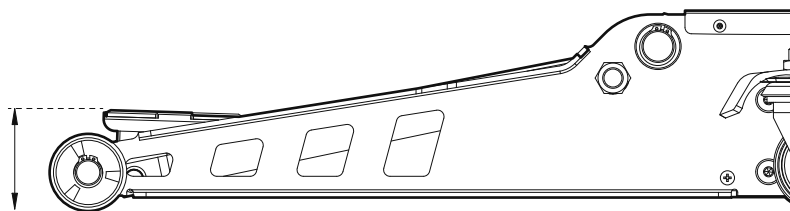
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

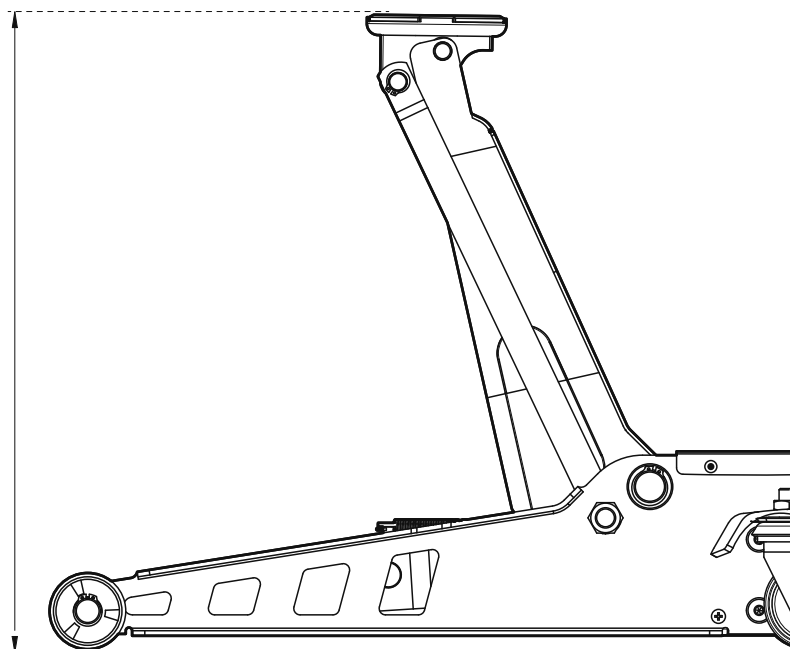
© JULA AB 2026-06-02

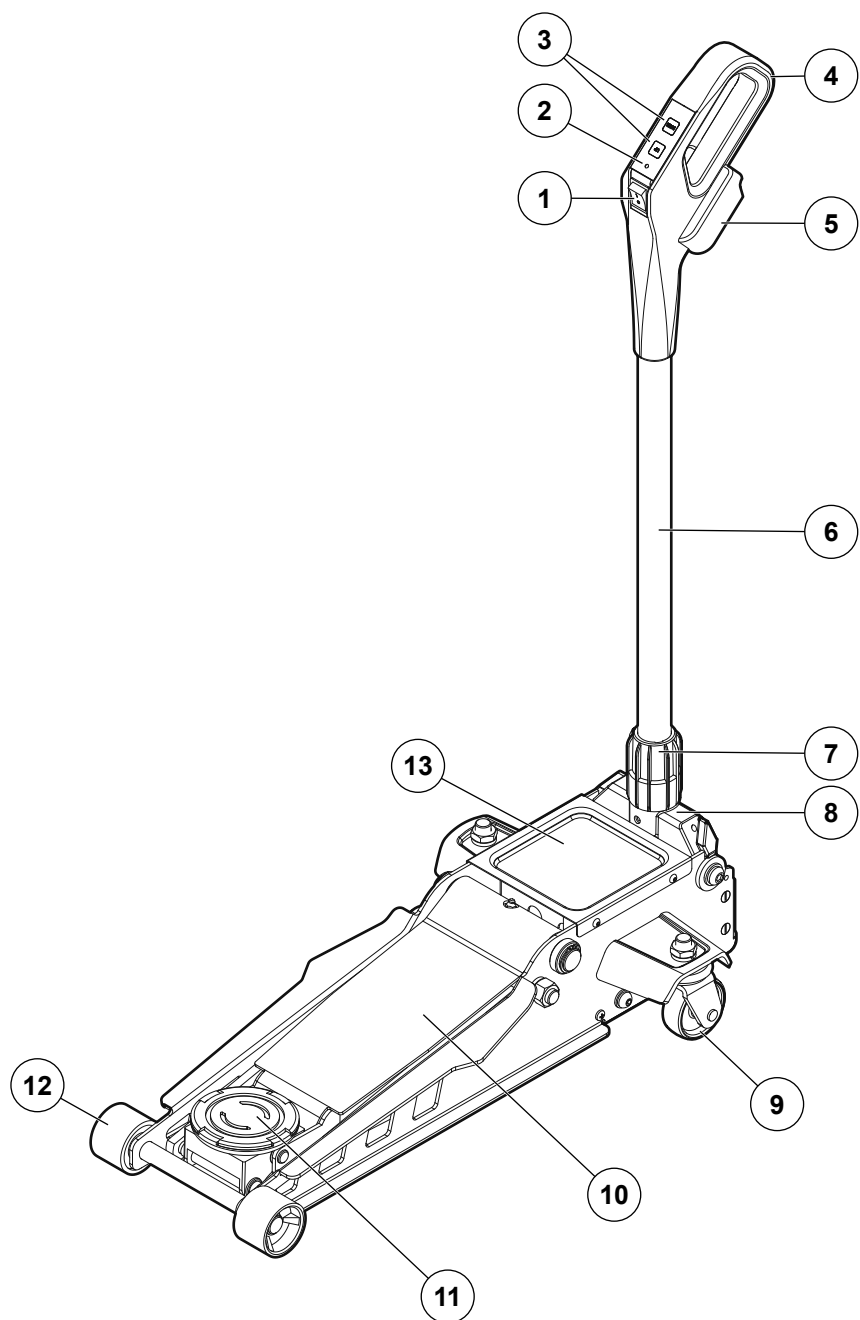
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

Min.
85 mm

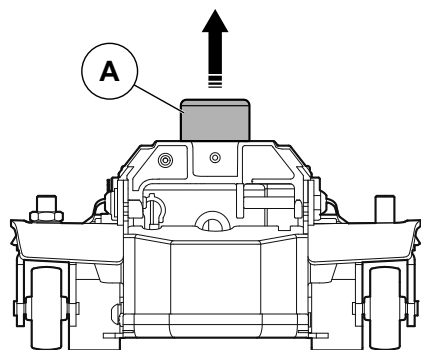


Max.
500 mm

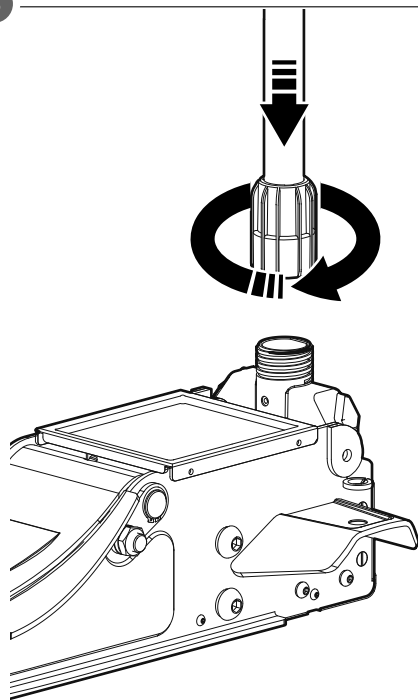




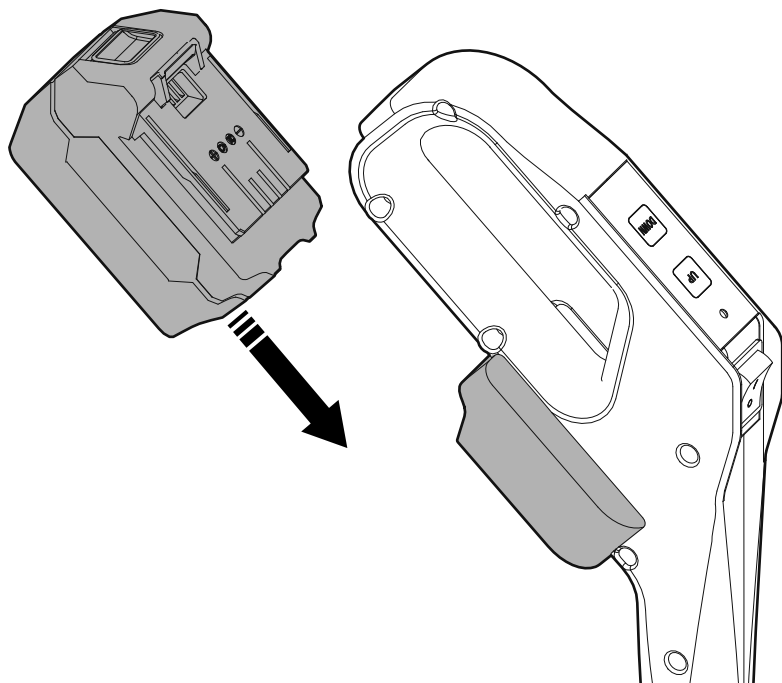
2



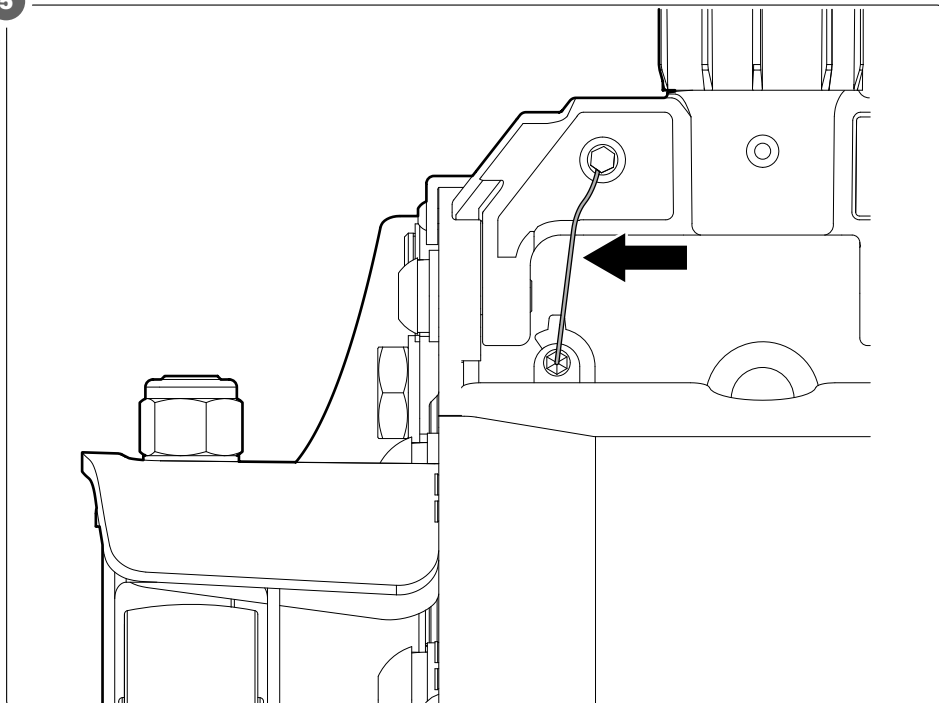
3



4



5



6

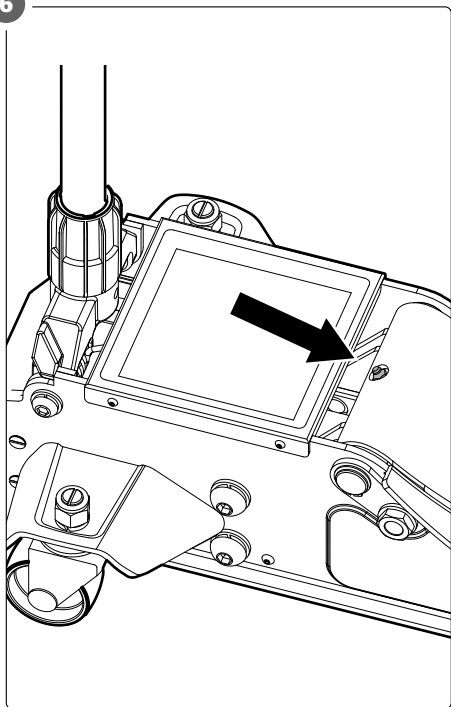


Table of contents

1	Introduction	7
1.1	The product.....	7
1.2	Dedicated use.....	7
1.3	Symbols	7
1.4	Product overview	7
2	Safety	7
2.1	Safety definitions.....	7
2.2	Safety instructions for operation.....	8
2.3	General power tool safety warnings.....	8
2.4	Work area safety.....	8
2.5	Electrical safety	8
2.6	Personal safety	8
2.7	Power tool use and care.....	8
2.8	Service	9
2.9	Rules for operating	9
2.10	Maintenance and repair.....	9
2.11	Safety instructions for operation.....	9
3	Assembly	10
3.1	To assemble the product.....	10
4	Operation	10
4.1	To do before each use of the product.....	10
4.2	To attach and remove a battery	10
4.3	To lift a vehicle	11
4.4	To lower a vehicle.....	11
4.5	To lower the lifting arm manually.....	11
4.6	Indicator lights guide	12
5	Transport	12
6	Storage	12
7	Maintenance	12
7.1	To lubricate the product.....	12
7.2	To bleed the hydraulic system.....	12
7.3	To clean the product.....	12
8	Troubleshooting	13
9	Discard	13
10	Technical data	14

1 Introduction

1.1 The product

The product is a battery powered jack. The product is a part of Meec Tools Multiseries 18 V. Battery and charger are not included.

1.2 Dedicated use

Maximum load 2500 kg.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Power switch
2. Indicator light
3. Direction buttons
4. Handle
5. Battery port
6. Handle assembly
7. Handle collar
8. Handle yoke
9. Rear wheel
10. Lifting arm
11. Saddle
12. Front wheel
13. Tool tray

2 Safety

2.1 Safety definitions

! WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

! CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

2.3 General power tool safety warnings

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ WARNING! Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.4 Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.5 Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.6 Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.7 Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools clean.** Properly maintained power tools are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.8 Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.9 Rules for operating

- The operator shall be provided with all necessary information about training and about pumping and translating forces.
- The rules for operating shall include:
 - Read and obey the warning instructions before operation.
 - The product must be monitored during operation.
 - Do not work under a vehicle without blocking it up on pallet blocks (or equivalent).

2.10 Maintenance and repair

- The rules for operating shall include:
 - When refilling a hydraulic system the characteristics of the hydraulic fluid used in the jack and the level of the hydraulic fluid.
 - Information about hoses.
 - Replace any warning stickers that have become illegible or lost.

2.11 Safety instructions for operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Use only a battery of the correct type.
- Lower the load slowly and carefully.
- Do not adjust the safety valve yourself, refer to approved personnel.
- Do not use the product to lift people.
- The product must only be used as a lifting device. Do not use the product as a permanent support.
- Centre the load on the saddle before lifting. Make sure that the product and the load are stable before you lift or lower the vehicle.
- Safety the vehicle with pallet blocks or equivalent before you do work under it.
- Always chock the wheels of the vehicle and engage the handbrake.
- Do not push or lean on the vehicle when it is on the product.
- Only use the lifting points specified by the vehicle manufacturer.
- Do not disassemble the product, because of the risk of injury or malfunctioning.
- Before lifting a vehicle, make sure that the product is in good working condition.
- Do not try to lift or support foundations, houses, caravans, trailers, campers etc.
- Do not try to move the vehicle when it is on the product.
- Do not put too much load on the product. Prevent shock loading, because of the risk of personal injury and material damage.

- Only use a pad between the product saddle and vehicle to protect the bodywork. Do not use thick pads or blocks that increase the height of the vehicle above the saddle.
- Use the product on hard and level surfaces with sufficient strength for the actual load. If the product is used on other surfaces it can become unstable and the load can fall.
- Make sure there are no objects around the product that can prevent your movement during operation.
- Only use spare parts recommended by the manufacturer.
- Repairs of the hydraulic system must be done by an authorised service center.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

• Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance to the instructions.

The following hazards can occur in connection with the type and design of this power tool:

- Danger due to electromagnetic field generated while the machine is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants.
- In order to decrease the danger of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the product.

3 Assembly

3.1 To assemble the product

! WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

! WARNING! 2 persons are necessary to lift the product from the packaging to prevent injury. The product is heavy.

- 1 Remove the protective casing (A) from the handle yoke. (Figure 2)
- 2 Put the handle rod into the handle yoke. Push down the handle rod to make sure that the electrical plug is correctly connected. (Figure 3)
- 3 Turn the handle collar clockwise to tighten it.
- 4 Pull the handle assembly to make sure that it is locked into its position.

4 Operation

4.1 To do before each use of the product

! WARNING! Do a check of the product for damage and make sure that no parts are broken, bent, missing, or have cracks. Do not use the product if it is damaged.

- Do a function test of the product before you use it to lift a vehicle.
- Clean the product from snow, sand, grit, oil, grease, and other foreign material before use.

4.2 To attach and remove a battery

! CAUTION! Make sure that the battery is correctly attached. If the battery become loose, it can cause personal injury.

! CAUTION! Do not use force to attach the battery. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

4.2.1 To attach a battery

Figure 4

- 1 Align the battery to the slots in the casing.
- 2 Push the battery until it clicks is heard.

4.2.2 To remove a battery

- 1 Push the button on the front of the battery.
- 2 Pull out the battery from the battery port.

4.3 To lift a vehicle

! WARNING! Make sure that the weight of the vehicle is less than 2500 kg.

! WARNING! Refer to the instruction manual for the vehicle for the correct lifting points of the vehicle.

! WARNING! Stop the product when it is not in use.

! WARNING! Use jack stands of applicable height as a support for the vehicle and make sure that they are aligned with the lifting points of the vehicle.

- 1 Put the vehicle on a horizontal, stable, and dry surface.
- 2 Make sure that the vehicle cannot accidentally move:
 - If the vehicle has automatic transmission, set the transmission to park and stop the engine.
 - If the vehicle has manual transmission, set the transmission to the lowest gear and stop the engine.
- 3 Engage the emergency brake of the vehicle.
- 4 Put chocks against the wheels that will stay on the ground.
- 5 Attach a battery to the product.
- 6 Set the power switch to "I" to start the product. Make sure that the indicator light is green.
- 7 Make sure that the lifting arm is in its lowest position.
- 8 Align the saddle of the product with the lifting point of the vehicle.
- 9 Push and hold the "UP" button until the surface of the saddle almost touch the lifting point of the vehicle.
- 10 Make sure that the saddle of the product and the lifting point are correctly aligned. If not, adjust the position of the product.
- 11 Push and hold the "UP" button to lift the vehicle a few centimeters higher than the height of the jack stands.

- 12 Align the jack stands with the lifting points of the vehicle.
- 13 Push the "DOWN" button to lower the vehicle.
- 14 Set the power switch to "0" to stop the product.

4.4 To lower a vehicle

- 1 Remove all tools, parts, and other objects from below the vehicle.
- 2 Set the power switch to "I" to start the product. Make sure that the indicator light is green.
- 3 Align the saddle of the product with the lifting point of the vehicle.
- 4 Push and hold the "UP" button until the surface of the saddle almost has reached the lifting point of the vehicle.
- 5 Push and hold the "UP" button until the surface of the saddle almost touch the lifting point of the vehicle.
- 6 Push and hold the "UP" button to lift the vehicle above the jack stands.
- 7 Remove the jack stands.
- 8 Push and hold the "DOWN" button until the lifting arm is completely lowered.
- 9 Set the power switch to "0" to stop the product.

4.5 To lower the lifting arm manually

! WARNING! Be careful when you lower a vehicle manually because it will be lowered at a high speed.

If the battery is discharged when there is a vehicle on the product, the lifting arm can be lowered manually.

- 1 Remove all tools, parts, and other objects from below the vehicle and make sure that there are no persons in the work area.
- 2 Pull the manual release cable below the handle yoke. (Figure 5).

4.6 Indicator lights guide

Color	Description	Action
Green	The battery is charged.	The product is ready to be used.
Yellow	Low charging level.	Charge the battery.
Red, flashing	The thermal protection is activated.	Stop the product, remove the battery and let the product become cool. If necessary, charge the battery after it has become cool.

5 Transport

- Let the product come to a complete stop, remove the battery and let the product be completely cool before you move it.

6 Storage

⚠ CAUTION! Store the product with the lifting arm fully retracted and the handle in the upright position.

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.
- Do not keep the product in an ambient temperature less than 0°C or more than 40°C.
- Keep the product in a horizontal position to keep it in good working condition.

7 Maintenance

⚠ WARNING! Only an approved personnel can repair the product.

⚠ WARNING! Only replacement parts recommended by the manufacturer must be used.

- It is not necessary to refill the reservoir with hydraulic fluid unless there is an external leak. If there is an external leak the repair must be performed by an authorised service center.
- Make sure that the information, safety, and warning labels on the product are readable and not damaged. Replace damaged or lost labels.

7.1 To lubricate the product

- Lubricate the product with a general purpose lithium grease every month.
- Use a grease gun with a nozzle of applicable size to put the grease into the grease fitting. (Figure 6)

7.2 To bleed the hydraulic system

⚠ WARNING! If full functionality is not sufficient after you have bled air from the hydraulic system, refer to an approved personnel for reparation.

If the product has not been used for a long period of time or if it has been kept on an angled surface, air can get into the hydraulic system and cause malfunction.

If the lifting arm does not lift or moves slower than usual, bleed the air from the system as follows:

- Put the product in a horizontal position.
- Optional: Pull the manual release cable to open the relief valve while pushing the "UP" button for 20 seconds.
- Push the "UP" and "DOWN" buttons for 20 seconds.
- Push the "UP" button to make sure that the lift arm lifts correctly.

7.3 To clean the product

⚠ CAUTION! Do not use harsh detergents or abrasive cleaners to clean the product because they can cause damage to the surface of the product.

⚠ CAUTION! Make sure that no water or other liquid gets into the product when you clean it.

- Clean the product with a dry cloth regularly.
- Use a moist cloth and a mild detergent to clean the surface of the product if necessary.
- Use compressed air or a brush to clean hard to get to areas.

8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not operate.	The battery is not installed correctly.	Install the battery correctly. Refer to "4.2 To attach and remove a battery" on page <?> .
	The battery is discharged.	Charge the battery.
	The handle assembly is not installed correctly.	Make sure that the handle is installed correctly.
	The temperature of the motor or the electromagnet is too high.	Let the motor or the electromagnet become cool.
The product does not lift the load.	There is air in the hydraulic system.	Bleed the hydraulic system. Refer to "7.2 To bleed the hydraulic system" on page 12 .
	The release valve is not fully closed or the hydraulic power unit is damaged.	Refer to an approved personnel.
The product does not lower the load.	There is air in the hydraulic system.	Bleed the hydraulic system. Refer to "7.2 To bleed the hydraulic system" on page 12 .
	The battery is discharged.	Charge the battery.
	Parts of the product cannot move freely or a foreign object causes a blockage.	Examine the work area and remove objects that can cause a blockage.
The product does not carry the load.	There is air in the hydraulic system.	Bleed the hydraulic system. Refer to "7.2 To bleed the hydraulic system" on page 12 .
	The release valve is not fully closed or the hydraulic power unit malfunctions.	Refer to an approved personnel.
The lifting force of the product is lower than usual.	There is air in the hydraulic system.	Bleed the hydraulic system. Refer to "7.2 To bleed the hydraulic system" on page 12 .
The lifting arm does not get to its full height.	There is air in the hydraulic system.	Bleed the hydraulic system. Refer to "7.2 To bleed the hydraulic system" on page 12 .

9 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

10 Technical data

Specification	Value
Voltage	18 V
Power	600 W
Max. load	2500 kg
Min. height	8.5 cm
Max. height	50 cm
Protection rating	IPX4
Battery type	Li-ion 18 V, 4 Ah
Dimensions, without handle (LxWxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Weight, without battery	33 kg

Innehållsförteckning

1	Inledning	15
1.1	Produkten.....	15
1.2	Avsedd användning	15
1.3	Symboler	15
1.4	Produktöversikt.....	15
2	Säkerhet	15
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	15
2.2	Säkerhetsinstruktioner för användning	16
2.3	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	16
2.4	Säkerhet i arbetsområdet	16
2.5	Elsäkerhet	16
2.6	Personlig säkerhet.....	16
2.7	Användning och skötsel av elverktyg.....	17
2.8	Service.....	17
2.9	Användningsregler	17
2.10	Underhåll och reparation	17
2.11	Säkerhetsinstruktioner för användning	17
2.12	Övriga risker	18
3	Montering	18
3.1	Att montera ihop produkten	18
4	Användning	18
4.1	Att göra före varje användning av produkten	18
4.2	Att ansluta och ta bort ett batteri.....	18
4.3	Att lyfta ett fordon	19
4.4	Att sänka ned ett fordon.....	19
4.5	Att sänka lyftarmen manuellt.....	19
4.6	Indikatorlampor.....	20
5	Transport	20
6	Förvaring	20
7	Underhåll	20
7.1	Att smörja produkten	20
7.2	Att avlufta det hydrauliska systemet	20
7.3	Att rengöra produkten	20
8	Felsökning	21
9	Kassering	21
10	Tekniska data	22

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en batteridrivnen domkraft. Produkten ingår i serien Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri och laddare ingår inte.

1.2 Avsedd användning

Maximal belastning är 2500 kg.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Strömbrytare
2. Indikatorlampa
3. Riktningsknappar
4. Handtag
5. Batteriport
6. Handtagsenhet
7. Handtagskrag
8. Handtagsok
9. Bakhjul
10. Lyftarm
11. Sadel
12. Framhjul
13. Verktygsbricka

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

2.3 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och säkerhetsanvisningar. Om du inte följer alla varningar och instruktioner kan det leda till elektrisk chock, brand och/eller allvarlig personskada.

! WARNING! Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som antingen drivs via elnätet (med sladd) eller med batteri (sladdlöst).

2.4 Säkerhet i arbetsområdet

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Stökiga eller mörka områden bäddar för olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- **Barn och kringstående ska hållas på avstånd när ett elverktyg används.** Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

2.5 Elsäkerhet

- **Elverktygets kontakt måste överensstämja med eluttaget. Kontakten får aldrig ändras på något sätt.** Använd aldrig kontaktadapterar med jordade elverktyg. En oförändrad kontakt som används med ett överensstämmande eluttag minskar risken för elektrisk chock.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk chock ökar om din kropp är jordad.
- **Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk chock.
- **Använd inte våld på sladden.** Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. En skadad eller ihoptrasslad sladd ökar risken för elektrisk chock.

- **När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Att använda en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- **Om det inte går att undvika att använda elverktyget på en fuktig plats, använd strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk chock.

2.6 Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg.** Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, som används under tillämpliga förhållanden, minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär elverktyget.** En olycka händer lätt om du bär ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till strömförsörjningen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget.** Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personskada.
- **Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans.** Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- **Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från alla rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om produkten är försedd med en anslutning för dammutsugning eller dammuppsamling måste du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** Att använda dammutsugning/dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- **Det är lätt att känna sig säkra på hur ett elverktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget.** En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

2.7 Användning och skötsel av elverktyg

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för den typ av arbete du ska utföra.** Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- **Använd inte elverktyget om avtryckaren inte fungerar som den ska.** Ett elverktyg utan en fungerande strömbrytare är farligt och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömförsörjningen och/eller ta bort batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktyget för förvaring.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligen.
- **Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- **Utför regelbundet underhåll på dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera om elverktyget har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll elverktygen rena.** Korrekt underhållna elverktyg löper mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.
- **Använd elverktyget, tillbehör och bits m.m. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till rådande arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Att använda elverktyget för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.
- **Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.8 Service

- **Utför service på ditt elverktyget hos en behörig reparatör som endast använder reservdelar som är identiska med originaldelarna.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet bevaras.

2.9 Användningsregler

- Användaren ska ha all nödvändig information som rör användandet samt om pump- och överföringskrafter.
- Användningsreglerna inkluderar följande:

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Produkten måste övervakas under användning.
- Arbeta inte under ett fordon utan att blocka upp det på pallbockar (eller motsvarande).

2.10 Underhåll och reparation

- Användningsreglerna inkluderar följande:
 - Vid återfyllning av ett hydraulsystem måste hänsyn tas till egenskaperna hos den hydraulvätska som används och nivån på hydraulvätskan.
 - Information om de slangar som används.
 - Byt ut alla varningsetiketter som har blivit oläsliga eller försvunnit.

2.11 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd endast ett batteri av rätt typ.
- Sänk ned lasten långsamt och försiktigt.
- Justera inte säkerhetsventilen själv, utan vänd dig till auktoriserad personal.
- Använd inte produkten för att lyfta personer.
- Produkten får endast användas som lyftanordning. Använd inte produkten som ett permanent stöd.
- Centrera lasten på sadeln innan du lyfter. Se till att produkten och lasten står stadigt innan du lyfter eller sänker fordonet.
- Säkra fordonet med pallbockar eller motsvarande innan du utför arbete under det.
- Använd alltid klossar vid fordonets hjul och dra åt handbromsen.
- Putta inte på eller luta dig mot fordonet när det befinner sig på produkten.
- Använd endast de lyftpunkter som anges av fordonstillverkaren.
- Produkten får inte demonteras på grund av risken för personsador eller funktionsfel.
- Innan du lyfter ett fordon ska du kontrollera att produkten är i gott skick.
- Försök inte lyfta eller stödja fundament, hus, husvagnar, släpvagnar, husbilar m.m.
- Försök inte att flytta fordonet när det befinner sig på produkten.

- Belasta inte produkten för mycket. Undvik stötblastning på grund av risken för personskador och materiella skador.
- Använd endast en dyna mellan sadeln och fordonet för att skydda karossen. Använd inte tjocka dynor eller block som ökar fordonets höjd över sadeln.
- Använd produkten på hårda, jämna underlag som har tillräcklig styrka för den aktuella belastningen. Om produkten placeras på något annat underlag kan den bli instabil och lasten kan falla.
- Se till att det inte finns några föremål runt produkten som kan hindra dig från att röra dig under användningen.
- Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- Reparationer av hydraulsystemet får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

2.12 Övriga risker

Det finns alltid övriga risker även om du använder produkten enligt instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med denna typ och design av elverktyg:

- Fara på grund av det elektromagnetiska fält som genereras när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält ha en negativ påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarliga eller dödliga personskador rekommenderas att personer som bär medicinska implantat rådfrågar sin läkare, och eventuellt tillverkaren av implantatet, innan de använder produkten.

3 Montering

3.1 Att montera ihop produkten

⚠ VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ VARNING! Två personer krävs för att lyfta produkten ur förpackningen för att förhindra personskada. Produkten är tung.

- 1 Ta bort skyddskåpan (A) från handtagsoket. (Bild 2)
- 2 Sätt i handtagsstängan i handtagsoket. Tryck ner handtagsstängan för att se till att kontakten är korrekt ansluten. (Bild 3)
- 3 Vrid handtagskragen medurs för att dra åt den.
- 4 Dra i handtagsenheten för att kontrollera att den är låst i sitt läge.

4 Användning

4.1 Att göra före varje användning av produkten

⚠ VARNING! Kontrollera att produkten inte är skadad och se till att inga delar är trasiga, böjda, saknas eller har sprickor. Använd inte produkten om den är skadad.

- Gör ett funktionstest av produkten innan du använder den för att lyfta ett fordon.
- Rengör produkten från snö, sand, grus, olja, fett och andra främmande material före användning.

4.2 Att ansluta och ta bort ett batteri

⚠ FÖRSIKTIGHET! Se till att batteriet är korrekt anslutet. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskador.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Använd inte kraft för att fästa batteriet. Om det inte går lätt att sätta fast det så är det inte korrekt inriktat.

4.2.1 Att ansluta batteriet

Bild 4

- 1 Rikta in batteriet mot spåren i höljet.
- 2 Tryck in batteriet tills det hörs ett klick.

4.2.2 Att ta bort ett batteri

- 1 Tryck på knappen på batteriets framsida.
- 2 Dra ut batteriet från batteriporten.

4.3 Att lyfta ett fordon

! WARNING! Se till att fordonets vikt är mindre än 2500 kg.

! WARNING! Se fordonets instruktionsbok för korrekta lyftpunkter för fordonet.

! WARNING! Stäng av produkten när den inte används.

! WARNING! Använd pallbockar av lämplig höjd som stöd för fordonet och se till att de är i linje med fordonets lyftpunkter.

- 1 Placera fordonet på ett horisontellt, stabilt och torrt underlag.
- 2 Se till att fordonet inte kan röra sig oavsiktligt:
 - Om fordonet har automatväxellåda, sätt växeln i parkeringsläge och stäng av motorn.
 - Om fordonet har manuell växellåda, sätt växeln i den lägsta växeln och stäng av motorn.
- 3 Dra åt fordonets handbroms.
- 4 Placera klossar mot de hjul som ska stanna på marken.
- 5 Anslut ett batteri till produkten.
- 6 Sätt strömbrytaren till läge I (PÅ) för att starta produkten. Se till att indikatorlampan lyser grönt.
- 7 Se till att lyftarmen är i sitt lägsta läge.
- 8 Rikta in produktens sadel mot fordonets lyftpunkt.
- 9 Tryck och håll in UP-knappen (uppåt) tills sadelns yta nästan vidrör fordonets lyftpunkt.
- 10 Se till att produktens sadel och lyftpunkten är korrekt inriktade mot varandra. Om inte, justera produktens läge.
- 11 Håll UP-knappen intryckt för att lyfta fordonet några centimeter högre än höjden på pallbockarna.
- 12 Rikta in pallbockarna mot fordonets lyftpunkter.
- 13 Tryck på DOWN-knappen (ned) för att sänka fordonet.

- 14 Sätt strömbrytaren i läge 0 (AV) för att stänga av produkten.

4.4 Att sänka ned ett fordon

- 1 Ta bort alla verktyg, delar och andra föremål under fordonet.
- 2 Sätt strömbrytaren till läge I (PÅ) för att starta produkten. Se till att indikatorlampan lyser grönt.
- 3 Rikta in produktens sadel mot fordonets lyftpunkt.
- 4 Håll UP-knappen intryckt tills sadelns yta nästan har nått upp till fordonets lyftpunkt.
- 5 Tryck och håll in UP-knappen (uppåt) tills sadelns yta nästan vidrör fordonets lyftpunkt.
- 6 Tryck och håll in UP-knappen för att lyfta fordonet över pallbockarna.
- 7 Ta bort pallbockarna.
- 8 Tryck och håll in DOWN-knappen (nedåt) tills lyftarmen är helt sänkt.
- 9 Sätt strömbrytaren i läge 0 (AV) för att stänga av produkten.

4.5 Att sänka lyftarmen manuellt

! WARNING! Var försiktig när du sänker ned ett fordon manuellt eftersom det kommer att sänkas i hög hastighet.

Om batteriet laddas ur när det finns ett fordon på produkten kan lyftarmen sänkas manuellt.

- 1 Ta bort alla verktyg, delar och andra föremål under fordonet och se till att inga personer befinner sig i arbetsområdet.
- 2 Dra i den manuella frigöringskabeln under handtagsoket. (Bild 5).

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

4.6 Indikatorlampor

Färg	Beskrivning	Åtgärd
Grön	Batteriet är laddat.	Produkten är klar att användas.
Gul	Låg laddningsnivå.	Ladda batteriet.
Röd, blinkande	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Stäng av produkten, ta ut batteriet och låt produkten svalna. Ladda batteriet efter att det har svalnat, vid behov.

5 Transport

- Stäng av produkten, ta ut batteriet och låt produkten svalna helt innan du flyttar den.

6 Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET! Förvara produkten med lyftarmen helt indragen och handtaget i upprätt läge.

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Förvara inte produkten där den omgivande temperaturen är lägre än 0°C eller högre än 40°C.
- Förvara produkten i horisontellt läge för att hålla den i gott arbetsskick.

7 Underhåll

⚠ WARNING! Endast auktoriserad personal får reparera produkten.

⚠ WARNING! Endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren får användas.

- Det är inte nödvändigt att fylla på hydraulvätska i behållaren om det inte finns en extern läcka. Om det finns en extern läcka måste reparationen utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Se till att informations-, säkerhets- och varningsetiketterna på produkten är läsbara och inte skadade. Byt ut skadade eller borttappade etiketter.

7.1 Att smörja produkten

- Smörj produkten med ett vanligt litiumfett varje månad.
- Använd en smörjspruta med munstycke av lämplig storlek för att föra in smörjmedlet i fettkopplingen. (Bild 6)

7.2 Att avlufta det hydrauliska systemet

⚠ WARNING! Om full funktion inte uppnås efter att du har avluftat hydraulsystemet ska du vända dig till auktoriserad personal för reparation.

Om produkten inte har använts under en längre tid eller om den har förvarats på ett lutande underlag kan luft tränga in i hydraulsystemet och orsaka funktionsfel.

Om lyftarmen inte lyfter eller om den rör sig långsammare än vanligt, avlufta systemet enligt följande:

- Placera produkten i horisontellt läge.
- Valfritt: Dra i den manuella frigöringskabeln för att öppna avlastningsventilen samtidigt som du trycker på UP-knappen i ca. 20 sekunder.
- Tryck på UP- och DOWN-knapparna i ca. 20 sekunder.
- Tryck på UP-knappen för att kontrollera att lyftarmen lyfter korrekt.

7.3 Att rengöra produkten

⚠ FÖRSIKTIGHET! Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel för att rengöra produkten eftersom de kan skada produktens yta.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Se till att inget vatten eller andra vätskor kommer in i produkten när du rengör den.

- Rengör produkten regelbundet med en torr trasa.
- Använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel för att rengöra produktens yta när det behövs.
- Använd tryckluft eller en borste för att rengöra svåråtkomliga områden.

8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Batteriet är inte korrekt insatt.	Installera batteriet korrekt. Se " 4.2 Att ansluta och ta bort ett batteri " på sida 18 .
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Handtagsenheten är inte korrekt installerad.	Se till att batteriet är korrekt installerat.
	Motorns eller elektromagnetens temperatur är för hög.	Låt motorn eller elektromagneten svalna.
Produkten lyfter inte lasten.	Det finns luft i hydraulsystemet.	Avlufta hydraulsystemet. Se " 7.2 Att avlufta det hydrauliska systemet " på sida 20 .
	Frigöringsventilen är inte helt stängd eller så är hydraulaggregatet skadat.	Vänd dig till auktoriserad personal.
Produkten sänker inte ned lasten.	Det finns luft i hydraulsystemet.	Avlufta hydraulsystemet. Se " 7.2 Att avlufta det hydrauliska systemet " på sida 20 .
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Delar av produkten kan inte röra sig fritt eller något främmande föremål orsakar blockering.	Undersök arbetsområdet och ta bort föremål som kan orsaka blockering.
Produkten bär inte upp lasten.	Det finns luft i hydraulsystemet.	Avlufta hydraulsystemet. Se " 7.2 Att avlufta det hydrauliska systemet " på sida 20 .
	Frigöringsventilen är inte helt stängd eller så är det något fel på hydraulaggregatet.	Vänd dig till auktoriserad personal.
Produktens lyftkraft är lägre än vanligt.	Det finns luft i hydraulsystemet.	Avlufta hydraulsystemet. Se " 7.2 Att avlufta det hydrauliska systemet " på sida 20 .
Lyftarmen går inte upp till sin fulla höjd.	Det finns luft i hydraulsystemet.	Avlufta hydraulsystemet. Se " 7.2 Att avlufta det hydrauliska systemet " på sida 20 .

9 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

10 **Tekniska data**

Specifikation	Värde
Spänning	18 V
Effekt	600 W
Max belastning	2500 kg
Min. höjd	8,5 cm
Max. höjd	50 cm
Skyddsklass	IPX4
Batterityp	Litiumjon 18 V, 4 Ah
Mått, utan handtag (LxBxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Vikt, utan batteri	33 kg

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	23
1.1	Produktet.....	23
1.2	Tiltenkt bruk.....	23
1.3	Symboler	23
1.4	Produktoversikt.....	23
2	Sikkerhet	23
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner.....	23
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	24
2.3	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....	24
2.4	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	24
2.5	Elektrisk sikkerhet.....	24
2.6	Personlig sikkerhet.....	24
2.7	Bruk og stell av elektroverktøy.....	24
2.8	Service.....	25
2.9	Regler for drift.....	25
2.10	Vedlikehold og reparasjon.....	25
2.11	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	25
2.12	Gjenværende risiko.....	26
3	Montering	26
3.1	Montering av produktet	26
4	Bruk	26
4.1	Gjør dette før hver gang produktet brukes.....	26
4.2	Slik setter du inn og tar ut et batteri.....	26
4.3	For å løfte et kjøretøy	26
4.4	For å senke et kjøretøy.....	27
4.5	Slik senker du løftearmen manuelt	27
4.6	Veiledning for indikatorlamper.....	28
5	Transport	28
6	Oppbevaring	28
7	Vedlikehold	28
7.1	Slik smører du produktet.....	28
7.2	Luft ut hydraulikksystemet	28
7.3	Rengjøring av produktet.....	28
8	Feilsøking	29
9	Avhending	29
10	Tekniske data	30

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet jekk. Produktet er en del av MeeC Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterilader er ikke inkludert.

1.2 Tiltenkt bruk

Maksimal belastning 2500 kg.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Strømbryter
2. Indikatorlampe
3. Retningsknapper
4. Håndtak
5. Batteriport
6. Montering av håndtak
7. Håndtakskrage
8. Håndtaksfeste
9. Bakhjul
10. Løftearm
11. Sete
12. Forhjul
13. Verktøybrett

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

2.3 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alt annet. Unnlattelse av å følge alle advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL! Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

2.4 Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Ulykker forekommer oftere på rotede eller mørke områder.
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.5 Elektrisk sikkerhet

- **El-verktøyet støpsel må passe til stikkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte.** Adapterpluggen må ikke brukes sammen med jordede (jordtilkoblede) elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke skad ledningen.** Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede strømledninger øker risikoen for elektrisk støt.

- **Når du bruker elektroverktøyet utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke et uttak med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.6 Personlig sikkerhet

- **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- **Sørg for å forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Risikoen for ulykker øker hvis elektroverktøyet bæres med fingeren på bryteren eller elektroverktøyet kobles til strøm med bryteren på.
- **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke len deg over for å bruke verktøyet. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis produktet er utstyrt med tilkobling til støvavsug og oppsamling, sørg for at disse tilkobles og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Hyppig bruk av verktøy kan gi en falsk trygghet. Ikke la rutine føre til at du overser viktige sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

2.7 Bruk og stell av elektroverktøy

- **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.

- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- **Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør.** Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet, sørg for at elektroverktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- **Hold skjæreverktøyene rene.** Godt vedlikeholdte elektroverktøy har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.8 Service

- **Få utført service på elektroverktøyet ditt av en kvalifisert reparatør/fagperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

2.9 Regler for drift

- Brukeren skal få all nødvendig informasjon og opplæring om pumping og overføring av krefter.
- Reglene for drift skal omfatte:
 - Les og følg advarselinstruksjonene før bruk.
 - Produktet må overvåkes under bruk.
 - Ikke arbeid under et kjøretøy uten at det er blokkert opp på palleklosser (eller tilsvarende).

2.10 Vedlikehold og reparasjon

- Reglene for drift skal omfatte:
 - Ved etterfylling av et hydraulisk system må det tas hensyn til egenskapene til hydraulikkvæsken som brukes i jekken, og nivået på hydraulikkvæsken.
 - Informasjon om slanger.
 - Skift ut eventuelle advarselmerker som er blitt uleselige eller borte.

2.11 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselinstruksjonene før bruk.
- Bruk bare et batteri av riktig type.
- Senk lasten sakte og forsiktig.
- Ikke juster sikkerhetsventilen selv, men kontakt godkjent personell.
- Ikke bruk produktet til å løfte personer.
- Produktet må kun brukes som løfteanordning. Ikke bruk produktet som permanent støtte.
- Sentrer lasten på salen før du løfter. Forsikre deg om at produktet og lasten er stabil før du løfter eller senker kjøretøyet.
- Sikre kjøretøyet med paller eller tilsvarende før du utfører arbeid under det.
- Blokker alltid kjøretøyet hjul og koble inn håndbremsen.
- Ikke dytt eller len deg på kjøretøyet når det står på produktet.
- Bruk bare de løftepunktene som er spesifisert av kjøretøyet produsent.
- Ikke demonter produktet. Fare for personskade eller funksjonsfeil.
- Før du løfter et kjøretøy, må du forsikre deg om at produktet er i god stand.
- Ikke prøv å løfte eller støtte fundamenter, hus, campingvogner, tilhengere, bobiler osv.
- Ikke prøv å flytte kjøretøyet når det står på produktet.
- Ikke legg for mye belastning på produktet. Unngå støtbelastning på grunn av fare for personskader og materielle skader.
- Bruk kun en pute mellom produktsalen og kjøretøyet for å beskytte karosseriet. Ikke bruk tykke puter eller blokker som øker høyden på kjøretøyet over salen.

- Bruk produktet på harde, jevne underlag med tilstrekkelig styrke for den aktuelle belastningen. Hvis produktet settes på et annet underlag, kan det bli ustabilt og lasten kan falle ned.
- Sørg for at det ikke er noen gjenstander rundt produktet som kan hindre deg i å bevege deg under bruk.
- Bruk kun reservedeler som er anbefalt av produsenten.
- Reparasjoner av hydraulikksystemet må utføres av et autorisert servicesenter.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det angitte formålet.

2.12 Gjenværende risiko

Det vil alltid være gjenværende risiko selv om du bruker produktet i henhold til instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Fare på grunn av elektromagnetisk felt som genereres mens maskinen er i drift. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt.
- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som bruker medisinske implantater bør konsultere legen sin og produsenten av implantatet før de bruker produktet.

3 Montering

3.1 Montering av produktet

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ ADVARSEL! 2 personer er nødvendig for å løfte produktet ut av emballasjen for å unngå personskader. Produktet er tungt.

- 1 Fjern beskyttelsesdekslet (A) fra håndtaksfestet. (Figur 2)
- 2 Sett håndtaksstangen inn i håndtaksfestet. Trykk ned håndtaksstangen for å forsikre deg om at strømpluggen er riktig tilkoblet. (Figur 3)

- 3 Vri håndtakskragen med klokken for å stramme den.
- 4 Trekk i håndtaket for å forsikre deg om at det er låst i posisjon.

4 Bruk

4.1 Gjør dette før hver gang produktet brukes

⚠ ADVARSEL! Kontroller at produktet ikke er skadet, og at ingen deler er ødelagte, bøyd, mangler eller har sprekker. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.

- Gjør en funksjonstest av produktet før du bruker det til å løfte et kjøretøy.
- Rengjør produktet for snø, sand, grus, olje, fett og andre fremmedlegemer før bruk.

4.2 Slik setter du inn og tar ut et batteri

⚠ FORSIKTIG! Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskade.

⚠ FORSIKTIG! Ikke bruk makt for å feste batteriet. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig justert.

4.2.1 Slik kobler du til et batteri

Figur 4

- 1 Juster batteriet til sporene i dekslet.
- 2 Skyv batteriet inn til du hører et klikk.

4.2.2 Slik tar du ut et batteri

- 1 Trykk på knappen foran på batteriet.
- 2 Trekk ut batteriet fra batteriholderen.

4.3 For å løfte et kjøretøy

⚠ ADVARSEL! Forsikre deg om at kjøretøyet vekt er mindre enn 2500 kg.

⚠ ADVARSEL! Se instruksjonsboken for kjøretøyet for å finne de riktige løftepunktene for kjøretøyet.

⚠ ADVARSEL! Stopp produktet når det ikke er i bruk.

⚠ ADVARSEL! Bruk jekkestøtter av passende høyde som støtte for kjøretøyet, og sørg for at de er på linje med løftepunktene på kjøretøyet.

- 1** Sett kjøretøyet på et vannrett, stabilt og tørt underlag.
- 2** Sørg for at kjøretøyet ikke kan bevege seg ved et uhell:
 - Hvis kjøretøyet har automatgir, setter du girkassen i parkeringsstilling og stopper motoren.
 - Hvis kjøretøyet har manuell girkasse, setter du girkassen i laveste gir og stopper motoren.
- 3** Aktiver nødbremsen på kjøretøyet.
- 4** Sett klosser mot hjulene som skal holde seg på bakken.
- 5** Koble et batteri til produktet.
- 6** Sett strømbryteren til posisjon «I» for å starte produktet. Kontroller at indikatorlampen lyser grønt.
- 7** Sørg for at løftearmen er i laveste posisjon.
- 8** Rett inn produktets sadel med løftepunktet på kjøretøyet.
- 9** Trykk og hold inne "OPP"-knappen til sadelens overflate nesten berører løftepunktet på kjøretøyet.
- 10** Sørg for at salen på produktet og løftepunktet er riktig innrettet. Hvis ikke, må du justere plasseringen av produktet.
- 11** Trykk og hold inne "OPP"-knappen for å løfte kjøretøyet noen centimeter høyere enn høyden på jekkestøttene.
- 12** Rett inn jekkestøttene med løftepunktene på kjøretøyet.
- 13** Trykk på "NED"-knappen for å senke kjøretøyet.
- 14** Sett strømbryteren på «0» for å stoppe produktet.

4.4 For å senke et kjøretøy

- 1** Fjern alle verktøy, deler og andre gjenstander fra under kjøretøyet.
- 2** Sett strømbryteren til posisjon «I» for å starte produktet. Kontroller at indikatorlampen lyser grønt.
- 3** Rett inn produktets sadel med løftepunktet på kjøretøyet.
- 4** Trykk på og hold inne "OPP"-knappen til sadelens overflate nesten har nådd kjøretøyet's løftepunkt.
- 5** Trykk og hold inne "OPP"-knappen til sadelens overflate nesten berører løftepunktet på kjøretøyet.
- 6** Trykk på og hold inne "OPP"-knappen for å løfte kjøretøyet over jekkestøttene.
- 7** Fjern jekkestøttene.
- 8** Trykk på og hold inne "NED"-knappen til løftearmen er helt senket.
- 9** Sett strømbryteren på «0» for å stoppe produktet.

4.5 Slik senker du løftearmen manuelt

⚠ ADVARSEL! Vær forsiktig når du senker et kjøretøy manuelt fordi det senkes i høy hastighet.

Hvis batteriet er utladet når det er et kjøretøy på produktet, kan løftearmen senkes manuelt.

- 1** Fjern alle verktøy, deler og andre gjenstander fra under kjøretøyet, og sørg for at det ikke befinner seg personer i arbeidsområdet.
- 2** Trekk i den manuelle utløserkabelen under håndtaksfestet. (Figur 5).

4.6 Veiledning for indikatorlamper

Farge	Beskrivelse	Handling
Grønn	Batteriet lades.	Produktet er klart til bruk.
Gul	Lavt ladenivå.	Lad batteriet.
Rødt, blinkende	Den termiske beskyttelsen er aktivert.	Stopp, ta ut batteriet og la produktet avkjøles. Lad om nødvendig batteriet etter at det er blitt kjølig.

5 Transport

- La produktet stoppe helt opp, ta ut batteriet og la produktet avkjøles helt før du flytter det.

6 Oppbevaring

⚠ FORSIKTIG! Oppbevar produktet med løftearmen helt trukket inn og håndtaket i oppreist stilling.

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Produktet må ikke oppbevares der omgivelsestemperaturen er lavere enn 0 °C eller høyere enn 40 °C.
- Hold produktet i vannrett stilling for å holde det i god stand.

7 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL! Kun godkjent personell kan reparere produktet.

⚠ ADVARSEL! Det må kun brukes reservedeler som er anbefalt av produsenten.

- Det er ikke nødvendig å fylle på hydraulikkvæske i reservoaret med mindre det er en ekstern lekkasje. Hvis det er en ekstern lekkasje, må reparasjonen utføres av et autorisert servicesenter.
- Sørg for at informasjons-, sikkerhets- og advarselsetikettene på produktet er lesbare og ikke skadet. Erstatt skadde eller tapte etiketter.

7.1 Slik smører du produktet

- Smør produktet med et litiumfett til generelle formål hver måned.
- Bruk en fettsprøyte med en dyse av passende størrelse til å fylle fett i smøreområdet. (Figur 6)

7.2 Luft ut hydraulikksystemet

⚠ ADVARSEL! Hvis ikke full funksjonalitet oppnås etter at du har tømt hydraulikksystemet for luft, må du henvende deg til godkjent fagpersonale for reparasjon.

Hvis produktet ikke har vært brukt på lenge, eller hvis det har stått på skrått underlag, kan det komme luft inn i hydraulikksystemet og forårsake funksjonsfeil.

Hvis løftearmen ikke løfter eller beveger seg langsommere enn vanlig, må du tømme systemet for luft på følgende måte:

- Legg produktet i vannrett stilling.
- Valgfritt: Trekk i den manuelle utløserkabelen for å åpne avlastningsventilen mens du trykker på "OPP"-knappen i 20 sekunder.
- Hold inne knappene "OPP" og "NED" i 20 sekunder.
- Trykk på "OPP"-knappen for å kontrollere at løftearmen løfter seg riktig.

7.3 Rengjøring av produktet

⚠ FORSIKTIG! Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre produktet, fordi de kan skade overflaten på produktet.

⚠ FORSIKTIG! Forsikre deg om at det ikke kommer vann eller andre væsker inn i produktet når du rengjør det.

- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.
- Rengjør produktet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel om nødvendig.
- Bruk trykkluft eller en børste for å rengjøre vanskelige tilgjengelige områder.

8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet kjører ikke.	Batteriet er ikke riktig installert.	Sett inn batteriet riktig. Se "4.2 Slik setter du inn og tar ut et batteri" på side 26.
	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Håndtaksenheten er ikke riktig montert.	Kontroller at håndtaket er riktig installert.
	Temperaturen på motoren eller elektromagneten er for høy.	La motoren eller elektromagneten avkjøles.
Produktet løfter ikke lasten.	Det er luft i hydraulikksystemet.	Luft ut hydraulikksystemet. Se "7.2 Luft ut hydraulikksystemet" på side 28.
	Utløserventilen er ikke helt lukket, eller den hydrauliske kraftenheten er skadet.	Henvend deg til godkjent personell.
Produktet senker ikke belastningen.	Det er luft i hydraulikksystemet.	Luft ut hydraulikksystemet. Se "7.2 Luft ut hydraulikksystemet" på side 28.
	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Deler av produktet kan ikke bevege seg fritt, eller et fremmedlegeme forårsaker blokkering.	Undersøk arbeidsområdet, og fjern gjenstander som kan forårsake blokkering.
Produktet klarer ikke å holde oppe belastningen.	Det er luft i hydraulikksystemet.	Luft ut hydraulikksystemet. Se "7.2 Luft ut hydraulikksystemet" på side 28.
	Utløserventilen er ikke helt lukket, eller det er feil på hydraulikkaggregatet.	Henvend deg til godkjent personell.
Løftkraften til produktet er lavere enn vanlig.	Det er luft i hydraulikksystemet.	Luft ut hydraulikksystemet. Se "7.2 Luft ut hydraulikksystemet" på side 28.
Løftearmen kommer ikke opp i full høyde.	Det er luft i hydraulikksystemet.	Luft ut hydraulikksystemet. Se "7.2 Luft ut hydraulikksystemet" på side 28.

9 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Spenning	18 V
Effekt	600 W
Maks. belastning	2500 kg
Min. høyde	8,5 cm
Maks. høyde	50 cm
Beskyttelsesklassifisering	IPX4
Batteritype	Li-Ion 18 V 4 Ah
Mål, uten håndtak (LxBxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Vekt uten batteri	33 kg

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	31
1.1	Produktet.....	31
1.2	Anvendelse.....	31
1.3	Symboler	31
1.4	Produktoversigt.....	31
2	Sikkerhed	31
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	31
2.2	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	32
2.3	Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj.....	32
2.4	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	32
2.5	Elektrisk sikkerhed	32
2.6	Personlig sikkerhed.....	32
2.7	Brug og vedligeholdelse af elværktøjet	32
2.8	Service.....	33
2.9	Regler for brug.....	33
2.10	Vedligeholdelse og reparation.....	33
2.11	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	33
2.12	Restrisici	34
3	Samlevejledning	34
3.1	Sådan samles produktet.....	34
4	Brug	34
4.1	Før hver brug af produktet	34
4.2	Sådan monteres og afmonteres batteriet....	34
4.3	Sådan løftes et køretøj.....	34
4.4	Sådan sænker du køretøjet.....	35
4.5	Sådan sænker du løftearmen manuelt.....	35
4.6	Guide til indikatorlamper.....	35
5	Transport	35
6	Opbevaring	36
7	Vedligeholdelse	36
7.1	Sådan smører du produktet.....	36
7.2	Sådan udluftes det hydrauliske system	36
7.3	Sådan rengøres produktet	36
8	Fejlfinding	37
9	Bortskaffelse	37
10	Tekniske data	38

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet donkraft. Produktet er en del af Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

1.2 Anvendelse

Maksimal belastning 2500 kg.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Tænd/sluk-knap
2. Indikatorlampe
3. Retningsknapper
4. Håndtag
5. Batteriport
6. Samling, håndtag
7. Afdækning til håndtag
8. U-formet håndtag
9. Baghjul
10. Løftearm
11. Sadel
12. Forhjul
13. Værktøjsbakke

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

2.3 Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL! Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

2.4 Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst.** Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- **Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og omkringstående på afstand, når produktet er i brug.** Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.5 Elektrisk sikkerhed

- **Produktets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket.** Brug ikke adapterstik sammen med jordet elværktøj. Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- **Undgå at udsætte produktet for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i produktet, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Ledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til.** Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i produktet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- **Når du bruger produktet udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du ikke kan undgå at bruge produktet i fugtige omgivelser, skal du bruge en fejlstrømsafbryder.** Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

2.6 Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger produktet. Undgå at bruge produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brug af produktet kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug personlige værnemidler.** Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, afhængigt af forholdene, vil mindske risikoen for personskade.
- **Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at tænd-/slukknappen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det.** Risikoen for ulykker øges, hvis produktet bæres med fingeren på tænd-/slukknappen, eller der sættes strøm til produktet, mens tænd-/slukknappen er i tændt position.
- **Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før produktet startes.** Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskade.
- **Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug egnet tøj.** Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- **Hvis produktet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- **Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger.** Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdel af et sekund.

2.7 Brug og vedligeholdelse af elværktøjet

- **Undgå at overbelaste elværktøjet.** Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.

- **Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen.** Hvis produktet ikke kan styres med tænd-/slukknappen, er det farligt og skal repareres.
- **Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af produktet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer produktet.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at produktet startes ved et uheld.
- **Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med produktet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene produktet.** Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligeholdelse af elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets brug.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Sørg for, at skæreværktøjerne er rene.** Korrekt vedligeholdt elværktøj er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- **Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Det kan være farligt at bruge elværktøjet til andet end det tilsigtede formål.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.8 Service

- **Service på elværktøj må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele.** Det vil sikre, at elværktøjet altid er i forsvarlig stand.

2.9 Regler for brug

- Operatøren skal være i besiddelse af alle nødvendige oplysninger om betjening, pumpning og kraftoverførsel.
- Reglerne for brug omfatter:
 - Læs og følg advarslerne før brug.
 - Produktet skal overvåges under brug.
 - Undgå arbejde under køretøj uden opklodsning af hjulene på klodser (eller lignende).

2.10 Vedligeholdelse og reparation

- Reglerne for brug omfatter:

- påfyldning af korrekt hydraulikvæske i donkraften samt hydraulikvæskestand.
- Oplysninger om slanger.
- Udskift eventuelle advarselmærker, der ikke længere er læselige eller er faldet af.

2.11 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug kun et batteri af den rigtige type.
- Sænk lasten langsomt og forsigtigt.
- Du må ikke selv justere sikkerhedsventilen. Sørg for at tilkalde godkendt personale.
- Brug ikke produktet til at løfte personer.
- Produktet må kun bruges som løfteanordning. Brug ikke produktet som permanent understøttelse.
- Centrér lasten på sadlen, før du løfter. Sørg for, at produktet og lasten er stabile, før du løfter eller sænker køretøjet.
- Fastgør køretøjets hjul med klodser eller tilsvarende, før du udfører arbejde under køretøjet.
- Sørg for at klodse køretøjets hjul op, og træk håndbremsen.
- Du må ikke skubbe eller læne dig op ad køretøjet, når det står på produktet.
- Brug kun de løftepunkter, der er angivet af køretøjets producent.
- Produktet må ikke skilles ad på grund af risikoen for skader eller funktionsfejl.
- Før du løfter et køretøj, skal du sikre dig, at produktet er i god stand.
- Forsøg ikke at løfte eller støtte fundamenter, huse, campingvogne, trailere, autocampere osv.
- Forsøg ikke at flytte køretøjet, når det står på produktet.
- Belast ikke produktet for meget. Undgå stødbelastning på grund af risikoen for personskade og materielle skader.
- Brug kun en pude mellem produktsadlen og køretøjet for at beskytte karrosseriet. Brug ikke tykke puder eller blokke, der øger køretøjets højde over sadlen.
- Brug produktet på hårdt, jævnt underlag, der har tilstrækkelig styrke til at klare belastningen. Hvis produktet placeres på andet underlag, kan det blive ustabil, og lasten kan falde af.

- Sørg for, at der ikke er nogen genstande omkring produktet, der kan forhindre dine bevægelser under brug.
- Brug kun reservedele, der er anbefalet af producenten.
- Reparationer af det hydrauliske system skal udføres af et autoriseret servicecenter.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.

2.12 Restrisici

Der vil altid være restrisici, selv om produktet bruges i overensstemmelse med anvisningerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøj af denne type og dette design:

- Fare på grund af det elektromagnetiske felt, der dannes, mens produktet er i brug. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.
- For at mindske faren for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer, der har medicinske implantater, rådfører sig med deres læge og producenten af implantatet før brug af produktet.

3 Samlevejledning

3.1 Sådan samles produktet

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser kan medføre død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Det kræver to personer at løfte produktet ud af emballagen for at undgå skader. Produktet er tungt.

- 1 Fjern beskyttelseskappen (A) fra det U-formede håndtag. (Figur 2)
- 2 Før stangen på håndtaget ind i det u-formede håndtag. Tryk ned på stangen for at sikre, at det elektriske stik er korrekt tilsluttet. (Figur 3)
- 3 Drej afdækningen på håndtaget med uret for at stramme til.

- 4 Træk i håndtagssamlingen for at sikre, at det er låst fast i position.

4 Brug

4.1 Før hver brug af produktet

⚠ ADVARSEL! Foretag inspektion af produktet for skader, og sørg for, at ingen dele er ødelagte, bøje, mangler eller har revner. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

- Foretag en funktionstest af produktet, før du bruger det til at løfte et køretøj.
- Rengør produktet for sne, sand, grus, olie, fedt og andre fremmedlegemer før brug.

4.2 Sådan monteres og afmonteres batteriet

⚠ FORSIGTIG! Sørg for, at batteriet sidder korrekt. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskade.

⚠ FORSIGTIG! Undgå at montere batteriet med magt. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

4.2.1 Sådan monteres batteriet

Figur 4

- 1 Placer batteriets kontakter ud for åbningerne i huset.
- 2 Skub batteriet på plads, indtil der lyder et klik.

4.2.2 Sådan afmonterer du batteriet

- 1 Tryk på knappen på forsiden af batteriet.
- 2 Træk batteriet ud af batteriporten.

4.3 Sådan løftes et køretøj

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at køretøjets vægt ikke overskrider 2500 kg.

⚠ ADVARSEL! Se køretøjets instruktionsvejledning for de korrekte løftepunkter på køretøjet.

⚠ ADVARSEL! Sluk produktet, når det ikke er i brug.

⚠ ADVARSEL! Brug støttebukke af passende højde for at sikre køretøjet, og sørg for, at de er på linje med køretøjets løftepunkter.

1 Placer køretøjet på et jævnt, stabilt og tørt underlag.

2 Sørg for, at køretøjet ikke utilsigtet kan blive forskubbet:

- Hvis køretøjet har automatgear, skal du sætte det i parkeringsgear og slukke motoren.
- Hvis køretøjet har manuelt gear, skal du sætte det i laveste gear og slukke motoren.

3 Træk håndbremsen.

4 Sørg for at placere klodser på de hjul, der skal blive på jorden.

5 Sæt batteri i produktet.

6 Stil tænd/sluk-knappen på "I" for at starte produktet. Sørg for, at indikatorlampen lyser grøn.

7 Sørg for, at løftearmen er i laveste position.

8 Ret produktets sadel ind efter køretøjets løftepunkt.

9 Tryk på knappen "UP" og hold den nede, indtil sadelens overflade næsten rører køretøjets løftepunkt.

10 Sørg for, at produktets sadel og løftepunktet er korrekt justeret. Hvis ikke, skal du justere produktets position.

11 Tryk på og hold knappen "UP" nede for at løfte køretøjet et par centimeter højere end højden på støttebukkene.

12 Ret støttebukkene ind efter køretøjets løftepunkter.

13 Tryk på knappen "DOWN" for at sænke køretøjet.

14 Sæt tænd/sluk-knappen på "0" for at standse produktet.

4.4 Sådan sænker du køretøjet

1 Fjern alt værktøj, dele og andre genstande under køretøjet.

2 Stil tænd/sluk-knappen på "I" for at starte produktet. Sørg for, at indikatorlampen lyser grøn.

3 Ret produktets sadel ind efter køretøjets løftepunkt.

4 Tryk på knappen "UP" og hold den nede, indtil sadelens overflade næsten har nået køretøjets løftepunkt.

5 Tryk på knappen "UP" og hold den nede, indtil sadelens overflade næsten rører køretøjets løftepunkt.

6 Tryk på knappen "UP", og hold den nede for at løfte køretøjet op over støttebukkene.

7 Fjern støttebukkene.

8 Tryk på knappen "DOWN", og hold den nede, indtil løftearmen er helt sænket.

9 Sæt tænd/sluk-knappen på "0" for at standse produktet.

4.5 Sådan sænker du løftearmen manuelt

⚠ ADVARSEL! Vær forsigtig, når du sænker et køretøj manuelt, fordi det bliver sænket med høj hastighed.

Hvis batteriet er afladet, mens produktet bruges på et køretøj, kan løftearmen sænkes manuelt.

1 Fjern alt værktøj, dele og andre genstande under køretøjet, og sørg for, at der ikke befinder sig personer i arbejdsområdet.

2 Træk i det manuelle udløserkabel under det u-formede håndtag. (Figur 5).

4.6 Guide til indikatorlamper

Farve	Beskrivelse	Løsning
Grøn	Batteriet er opladet.	Produktet er klar til brug.
Gul	Lavt opladningsniveau.	Oplad batteriet.
Rød lampe, blinker	Termosikringen er aktiveret.	Sluk produktet, tag batteriet ud, og lad produktet køle af. Oplad om nødvendigt batteriet, når det er kølet af.

5 Transport

- Sørg for, at produktet er helt standset, tag batteriet ud, og lad produktet køle helt af, før du transporterer det.

6 Opbevaring

⚠ FORSIGTIG! Opbevar produktet med løftearmen helt trukket ind og håndtaget i lodret position.

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Opbevar ikke produktet, hvis omgivelsestemperaturen er under 0 °C eller over 40 °C.
- Opbevar produktet i vandret position for at holde det i god stand.

7 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Produktet må kun repareres af autoriseret servicecenter.

⚠ ADVARSEL! Der må kun anvendes reservedele, der er anbefalet af producenten.

- Det er ikke nødvendigt at genopfylde beholderen med hydraulikvæske, medmindre der er en ekstern lækage. Hvis der er en ekstern lækage, skal reparationen udføres af et autoriseret servicecenter.
- Sørg for, at informations-, sikkerheds- og advarselmærkerne på produktet er læselige og ikke er beskadigede. Udskift beskadigede eller mistede mærker.

7.1 Sådan smører du produktet

- Smør produktet med et almindeligt litiumholdigt smøremiddel hver måned.
- Brug en smørepistol med en dyse af passende størrelse til at fylde smøremiddel i niplen. (Figur 6)

7.2 Sådan udluftes det hydrauliske system

⚠ ADVARSEL! Hvis der ikke er fuld funktionalitet, efter at du har udluftet hydrauliksystemet, skal du henvende dig til en autoriseret reparatør.

Hvis produktet ikke har været brugt i længere tid, eller hvis det har stået på et ujævnt underlag, kan der trænge luft ind i det hydrauliske system og forårsage funktionsfejl.

Hvis løftearmen ikke hæves eller bevæger sig langsommere end normalt, skal du udlufte systemet på følgende måde:

- 1 Placer produktet i vandret position.

- 2 Valgfrit: Træk i det manuelle udløserkabel for at åbne overtryksventilen, mens du trykker på knappen "UP" i 20 sekunder.

- 3 Tryk på knappen "UP" og "DOWN" i 20 sekunder.

- 4 Tryk på knappen "UP" for at sikre, at løftearmen hæves korrekt.

7.3 Sådan rengøres produktet

⚠ FORSIGTIG! Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller slibemidler til at rengøre produktet, da de kan beskadige produktets overflade.

⚠ FORSIGTIG! Sørg for, at der ikke trænger vand eller andre væsker ind i produktet ved rengøring.

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.
- Rengør om nødvendigt produktets overflade med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Brug trykluft eller en børste til at rengøre områder, der er svære at komme til.

8 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet kører ikke.	Batteriet er ikke installeret korrekt.	Sæt batteriet korrekt i. Se " 4.2 Sådan monteres og afmonteres batteriet " på side 34.
	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Håndtaget er ikke monteret korrekt.	Sørg for, at håndtaget er monteret korrekt.
	Temperaturen på motoren eller elektromagneten er for høj.	Lad motoren eller elektromagneten køle af.
Produktet hæver ikke lasten.	Der er luft i det hydrauliske system.	Udluft det hydrauliske system. Se " 7.2 Sådan udluftes det hydrauliske system " på side 36.
	Overtryksventilen er ikke helt lukket, eller den hydrauliske enhed er beskadiget.	Kontakt godkendt personale.
Produktet sænker ikke lasten.	Der er luft i det hydrauliske system.	Udluft det hydrauliske system. Se " 7.2 Sådan udluftes det hydrauliske system " på side 36.
	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Dele af produktet kan ikke bevæge sig frit, eller et fremmedlegeme forårsager tilstopning.	Undersøg arbejdsområdet, og fjern genstande, der kan forårsage tilstopning.
Produktet bærer ikke lasten.	Der er luft i det hydrauliske system.	Udluft det hydrauliske system. Se " 7.2 Sådan udluftes det hydrauliske system " på side 36.
	Overtryksventilen er ikke helt lukket, eller den hydrauliske enhed fungerer ikke.	Kontakt godkendt personale.
Produktets løftekraft er lavere end normalt.	Der er luft i det hydrauliske system.	Udluft det hydrauliske system. Se " 7.2 Sådan udluftes det hydrauliske system " på side 36.
Løftearmen kommer ikke op i fuld højde.	Der er luft i det hydrauliske system.	Udluft det hydrauliske system. Se " 7.2 Sådan udluftes det hydrauliske system " på side 36.

9 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	18 V
Tændt	600 W
Maks. belastning	2500 kg
Min. højde	8,5 cm
Maks. højde	50 cm
Beskyttelsesklasse	IPX4
Batteritype	Li-ion 18 V, 4 Ah
Mål, uden håndtag (LxBxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Vægt, uden batteri	33 kg

Spis treści

1	Wprowadzenie	39
1.1	Produkt.....	39
1.2	Przeznaczenie.....	39
1.3	Symbole.....	39
1.4	Przegląd produktu.....	39
2	Bezpieczeństwo	39
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	39
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	40
2.3	Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem	40
2.4	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	40
2.5	Bezpieczeństwo elektryczne.....	40
2.6	Bezpieczeństwo osobiste.....	40
2.7	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	41
2.8	Serwisowanie.....	41
2.9	Zasady obsługi	41
2.10	Konserwacja i naprawy	41
2.11	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	41
3	Montaż	42
3.1	Sposób montażu.....	42
4	Obsługa	43
4.1	Przed każdym użyciem produktu wykonaj następujące czynności	43
4.2	Wkładanie i wyciąganie akumulatora	43
4.3	Podnoszenie pojazdu	43
4.4	Opuszczanie pojazdu	43
4.5	Ręczne opuszczanie ramienia podnoszącego.....	44
4.6	Przewodnik po lampkach wskaźników.....	44
5	Transport	44
6	Przechowywanie	44
7	Konserwacja	44
7.1	Smarowanie produktu	44
7.2	Odpowietrzanie układu hydraulicznego.....	44
7.3	Czyszczenie produktu.....	45
8	Usuwanie usterek	45
9	Utylizacja	46
10	Dane techniczne	46

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to podnośnik akumulatorowy. Produkt należy do serii Mee Tools Multiseries 18 V. Bateria i ładowarka są do kupienia osobno.

1.2 Przeznaczenie

Maksymalne obciążenie 2500 kg.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Przełącznik zasilania
2. Lampka wskaźnika
3. Przyciski kierunku
4. Uchwyt
5. Gniazdo akumulatora
6. Zespół uchwytu
7. Kołnierz uchwytu
8. Kabłąk uchwytu
9. Koło tylne
10. Ramię podnoszące
11. Siodełko
12. Koło przednie
13. Tacka na narzędzia

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

! OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

2.3 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i inne informacje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcję na przyszłość. Termin „elektronarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

2.4 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych.** Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

2.5 Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu musi pasować do gniazda. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki.** Nie używaj żadnych przejściówek w przypadku uziemionych elektronarzędzi. Używanie niemodyfikowanych wtyczek w pasujących gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli dojdzie do uziemienia ciała.

- **Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używaj przewodu do innych czynności niż podłączenie urządzenia do zasilania. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Chroń przewód przed kontaktem ze źródłem wysokiej temperatury, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj złącza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.6 Bezpieczeństwo osobiste

- **Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- **Stosuj środki ochrony indywidualnej.** Zawsze używaj środków ochrony oczu. Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu.** Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia.** Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie pochylaj się zbyt blisko nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżaj włosów, odzieży ani rękawic do ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli urządzenie dostarczone w zestawie z akcesoriami / urządzeniami do odciągania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane. Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.
- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.7 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działa optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych użytkowników.
- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.

- Narzędzia tnące należy utrzymywać w czystości. Prawidłowo konserwowane elektronarzędzia rzadziej się zacinają i łatwiej je kontrolować.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenie.
- Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytaś, były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i inne powierzchnie, które chwytaś obniżają bezpieczeństwo obsługi i utrudniają reakcję w nagłych sytuacjach.

2.8 Serwisowanie

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Zapewnia to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

2.9 Zasady obsługi

- Operatorowi należy przekazać wszystkie niezbędne informacje służące jego przeszkoleniu oraz sił pompowania i przenoszenia.
- Zasady obowiązujące podczas obsługi:
 - Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
 - Produkt musi być obserwowany podczas pracy.
 - Nie pracuj pod pojazdem bez zablokowania go na klockach paletowych (lub czymś podobnym).

2.10 Konserwacja i naprawy

- Zasady obowiązujące podczas obsługi:
 - Podczas ponownego napełniania układu hydraulicznego należy zwrócić uwagę na właściwości płynu hydraulicznego używanego w podnośniku oraz poziom płynu hydraulicznego.
 - Informacje na temat węży.
 - Wymień wszystkie naklejki ostrzegawcze, które stały się nieczytelne lub zaginęły.

2.11 Instrukcja bezpiecznej obsługi



OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Używaj wyłącznie akumulatora odpowiedniego typu.

- Opuszczaj ładunek powoli i ostrożnie.
- Nie reguluj samodzielnie zaworu bezpieczeństwa, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nie używaj produktu do podnoszenia osób.
- Produkt może być używany wyłącznie jako urządzenie podnoszące. Nie używaj produktu do stałego podparcia.
- Przed podniesieniem wyśrodkuj ładunek na siodło. Przed podniesieniem lub opuszczeniem pojazdu upewnij się, że produkt i ładunek są stabilne.
- Przed przystąpieniem do prac pod pojazdem zabezpiecz go za pomocą klocków lub czegoś podobnego.
- Zawsze blokuj koła pojazdu i zaciągaj hamulec ręczny.
- Gdy pojazd znajduje się na produkcie, nie popychaj go ani się o niego nie opieraj.
- Używaj wyłącznie punktów podnoszenia określonych przez producenta pojazdu.
- Nie demontuj produktu ze względu na ryzyko odniesienia obrażeń lub nieprawidłowego działania.
- Przed podniesieniem pojazdu upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.
- Nie próbuj podnosić ani podparać fundamentów, domów, przyczep kempingowych, kamperów itp.
- Nie próbuj przemieszczać pojazdu, gdy znajduje się na produkcie.
- Nie obciążaj produktu zbyt mocno. Zapobiegaj obciążeniom udarowym ze względu na ryzyko obrażeń ciała i szkód materialnych.
- Używaj tylko podkładki między siodeł produktu a pojazdem, aby chronić karoserię. Nie używaj grubych podkładek ani klocków, które zwiększają wysokość pojazdu nad siodeł.
- Używaj produktu na twardych, równych powierzchniach o wytrzymałości wystarczającej do rzeczywistego obciążenia. Jeśli produkt będzie używany na innej powierzchni, może stracić stabilność, a ładunek może spaść.
- Upewnij się, że wokół produktu nie znajdują się żadne przedmioty, które mogłyby utrudnić swobodne poruszanie się podczas obsługi.
- Używaj wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta.
- Naprawy układu hydraulicznego muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.

- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.

- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.

- Nie modyfikuj produktu.

- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

• Ryzyko resztkowe

Ryzyko resztkowe zawsze istnieje, nawet jeśli produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją.

W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Niebezpieczeństwo spowodowane polem elektromagnetycznym generowanym podczas pracy urządzenia. To pole może w niektórych okolicznościach wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby stosujące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed uruchomieniem produktu.

3 Montaż

3.1 Sposób montażu

! OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń, do wyciągnięcia produktu z opakowania potrzebne są dwie osoby. Produkt jest ciężki.

- 1 Usuń osłonę ochronną (A) z kabłąka uchwytu. (Rysunek 2)
- 2 Włóż drążek uchwytu do pałaka uchwytu. Naciśnij drążek uchwytu, aby upewnić się, że wtyczka elektryczna jest prawidłowo podłączona. (Rysunek 3)
- 3 Aby dokręcić kołnierz uchwytu, przekręć go w prawo.
- 4 Pociągnij za zespół uchwytu, aby upewnić się, że jest zablokowany w pozycji.

4 Obsługa

4.1 Przed każdym użyciem produktu wykonaj następujące czynności

⚠ OSTRZEŻENIE! Sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony, i upewnij się, czy są wszystkie części i że żadna z części nie jest złamana, wygięta ani nie ma pęknięć. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.

- Przed użyciem produktu do podniesienia pojazdu przeprowadź test działania.
- Przed użyciem oczyść produkt ze śniegu, piasku, żwiru, oleju, smaru i innych obcych materiałów.

4.2 Wkładanie i wyciąganie akumulatora

⚠ PRZESTROGA! Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo włożony. Poluzowanie akumulatora może spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA! Nie używaj siły podczas montażu akumulatora. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

4.2.1 Wkładanie akumulatora

Rysunek 4

- 1 Ustaw akumulator równo względem szczeliny w obudowie.
- 2 Wsuwaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie.

4.2.2 Wyciąganie akumulatora

- 1 Naciśnij przycisk z przodu akumulatora.
- 2 Wyciągnij akumulator z gniazda.

4.3 Podnoszenie pojazdu

⚠ OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że masa pojazdu nie przekracza 2500 kg.

⚠ OSTRZEŻENIE! Prawidłowe punkty podnoszenia pojazdu znajdziesz w instrukcji obsługi pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Wyłącz produkt, jeśli nie jest używany w danym momencie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jako podparcie dla pojazdu użyj podnośników o odpowiedniej wysokości i upewnij się, że są w miejscu, gdzie znajdują się punkty podnoszenia pojazdu.

- 1 Postaw pojazd na poziomej, stabilnej i suchej powierzchni.
- 2 Upewnij się, że pojazd nie może się przypadkowo poruszyć:
 - Jeśli pojazd ma automatyczną skrzynię biegów, ustaw ją w pozycji postojowej i wyłącz silnik.
 - Jeśli pojazd ma manualną skrzynię biegów, włącz najniższy bieg i wyłącz silnik.
- 3 Zaciągnij hamulec ręczny pojazdu.
- 4 Podłóż kliny pod koła, które pozostaną na ziemi.
- 5 Włóż akumulator do produktu.
- 6 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I”, aby włączyć produkt. Upewnij się, że lampka wskaźnika świeci się na zielono.
- 7 Upewnij się, że ramię podnoszące znajduje się w najniższym położeniu.
- 8 Wyrównaj siodło produktu z punktem podnoszenia pojazdu.
- 9 Naciśnij i przytrzymaj przycisk „UP”, aż powierzchnia siodła prawie dotknie punktu podnoszenia pojazdu.
- 10 Upewnij się, że siodło produktu i punkt podnoszenia są w tym samym miejscu. Jeśli nie, zmień położenie produktu.
- 11 Naciśnij i przytrzymaj przycisk „UP”, aby podnieść pojazd o kilka centymetrów powyżej wysokości podpórki.
- 12 Wyrównaj podpory podnośnika z punktami podnoszenia pojazdu.
- 13 Naciśnij przycisk „DOWN”, aby opuścić pojazd.
- 14 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „0”, aby wyłączyć produkt.

4.4 Opuszczanie pojazdu

- 1 Usuń wszystkie narzędzia, części i inne przedmioty spod pojazdu.
- 2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I”, aby włączyć produkt. Upewnij się, że lampka wskaźnika świeci się na zielono.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- 3** Wyrównaj siodło produktu z punktem podnoszenia pojazdu.
- 4** Naciśnij i przytrzymaj przycisk „UP” (w górę), aż powierzchnia siodła osiągnie niemal punkt podnoszenia pojazdu.
- 5** Naciśnij i przytrzymaj przycisk „UP”, aż powierzchnia siodła prawie dotknie punktu podnoszenia pojazdu.
- 6** Naciśnij i przytrzymaj przycisk „UP”, aby podnieść pojazd ponad podpory podnośnika.
- 7** Zdejmij podpory podnośnika.
- 8** Naciśnij i przytrzymaj przycisk „W DÓŁ”, aż ramię podnoszące zostanie całkowicie opuszczone.
- 9** Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „0”, aby wyłączyć produkt.

4.5 Ręczne opuszczanie ramienia podnoszącego

! OSTRZEŻENIE! Zachowaj ostrożność podczas ręcznego opuszczania pojazdu, ponieważ odbędzie się to relatywnie szybko.

Jeśli akumulator jest rozładowany, gdy na produkcie znajduje się pojazd, ramię podnoszące można opuścić ręcznie.

- 1** Usuń wszystkie narzędzia, części i inne przedmioty spod pojazdu i upewnij się, że w obszarze pracy nie ma nikogo.
- 2** Pociągnij za linkę zwalnającą znajdującą się pod uchwytem. (Rysunek 5).

4.6 Przewodnik po lampkach wskaźników

Kolor	Opis	Działanie
Zielony	Trwa ładowanie akumulatora.	Produkt jest gotowy do użycia.
Żółty	Niski poziom naładowania.	Naładuj akumulator.
Czerwony, miga	Doszło do aktywacji zabezpieczenia termicznego.	Zatrzymaj produkt, wyjmij akumulator i odczekaj, aż produkt ostygnie. W razie potrzeby naładuj akumulator po ostygnięciu.

5 Transport

- Zanim przeniesiesz produkt, poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma i wyjmij akumulator po jego ostygnięciu.

6 Przechowywanie

! PRZESTROGA! Przechowuj produkt z całkowicie wsuniętym ramieniem podnoszącym i uchwytem w pozycji pionowej.

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie przechowuj produktu w temperaturze niższej niż 0 °C i wyższej niż 40 °C.
- Przechowuj produkt w pozycji poziomej, aby zachować jego dobrą sprawność.

7 Konserwacja

! OSTRZEŻENIE! Naprawy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

! OSTRZEŻENIE! Należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta.

- Uzupełnianie zbiornika płynem hydraulicznym nie jest konieczne, chyba że wystąpi wyciek zewnętrzny. W przypadku wycieku zewnętrznego naprawa musi zostać przeprowadzona przez autoryzowany serwis.
- Upewnij się, że etykiety informacyjne, bezpieczeństwa i ostrzeżenia na produkcie są czytelne i nie są uszkodzone. Wymień uszkodzone lub zgubione etykiety.

7.1 Smarowanie produktu

- Co miesiąc smaruj produkt uniwersalnym smarem litowym.
- Użyj smarownicy z dyszą o odpowiedniej wielkości, aby wprowadzić smar do smarowniczek. (Rysunek 6)

7.2 Odpowietrzanie układu hydraulicznego

! OSTRZEŻENIE! Jeśli po odpowietrzeniu układu hydraulicznego pełna funkcjonalność nie jest wystarczająca, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.

Jeśli produkt nie był używany przez dłuższy czas lub był przechowywany na pochyłej powierzchni, do układu hydraulicznego może dostać się powietrze i spowodować nieprawidłowe działanie.

Jeśli ramię podnoszące nie podnosi się lub porusza się wolniej niż zwykle, należy odpowietrzyć układ w następujący sposób:

- 1 Umieść produkt w pozycji poziomej.
- 2 Opcjonalnie: Pociągnij za linkę zwalniającą, aby otworzyć zawór bezpieczeństwa, jednocześnie naciskając przycisk „UP” przez 20 sekund.
- 3 Naciśnij przyciski „UP” i „DOWN” i przytrzymaj je przez 20 sekund.
- 4 Naciśnij przycisk „UP”, aby upewnić się, że ramię podnoszące podnosi się prawidłowo.

7.3 Czyszczenie produktu

! PRZESTROGA! Nie używaj silnych detergentów ani środków czyszczących o właściwościach ściernych do czyszczenia produktu, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie jego powierzchni.

! PRZESTROGA! Upewnij się, że podczas czyszczenia do produktu nie dostała się woda ani inne płyny.

- Regularnie czyść produkt suchą szmatką.
- Wilgotnej ściereczki z delikatnym detergentem można użyć do czyszczenia jedynie w razie potrzeby.
- Do czyszczenia trudno dostępnych miejsc używaj sprężonego powietrza lub szczotki.

8 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność
Produkt nie działa.	Akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany.	Zainstaluj akumulator prawidłowo. Patrz "4.2 Wkładanie i wyciąganie akumulatora" na stronie 43 .
	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Zespół uchwytu nie jest prawidłowo zamontowany.	Upewnij się, że uchwyt został prawidłowo zamontowany.
	Temperatura silnika lub elektromagnesu jest zbyt wysoka.	Poczekaj, aż silnik lub elektromagnes ostygnie.
Produkt nie podnosi ładunku.	W układzie hydraulicznym znajduje się powietrze.	Odpowietrz układ hydrauliczny. Patrz "7.2 Odpowietrzanie układu hydraulicznego" na stronie 44 .
	Zawór spustowy nie jest całkowicie zamknięty lub uszkodzony jest agregat hydrauliczny.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Produkt nie opuszcza ładunku.	W układzie hydraulicznym znajduje się powietrze.	Odpowietrz układ hydrauliczny. Patrz "7.2 Odpowietrzanie układu hydraulicznego" na stronie 44 .
	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Części produktu nie mogą się swobodnie poruszać lub obcy przedmiot powoduje zablokowanie.	Sprawdź miejsce pracy i usuń przedmioty, które mogą spowodować zablokowanie.
Produkt nie podnosi ładunku.	W układzie hydraulicznym znajduje się powietrze.	Odpowietrz układ hydrauliczny. Patrz "7.2 Odpowietrzanie układu hydraulicznego" na stronie 44 .
	Zawór spustowy nie jest całkowicie zamknięty lub występuje usterka w agregacie hydraulicznym.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Siła podnoszenia produktu jest niższa niż zwykle.	W układzie hydraulicznym znajduje się powietrze.	Odpowietrz układ hydrauliczny. Patrz "7.2 Odpowietrzanie układu hydraulicznego" na stronie 44 .
Ramię podnoszące nie osiąga pełnej wysokości.	W układzie hydraulicznym znajduje się powietrze.	Odpowietrz układ hydrauliczny. Patrz "7.2 Odpowietrzanie układu hydraulicznego" na stronie 44 .

9 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	18 V
Moc	600 W
Maks. obciążenie	2500 kg
Min. wysokość	8,5 cm
Maks. wysokość	50 cm
Stopień ochrony	IPX4
Rodzaj akumulatora	Li-Ion 18 V 4 Ah
Wymiary bez uchwytu (dł. x szer. x wys.)	74 x 35 x 14,4 cm
Masa (bez akumulatora)	33 kg

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	47
1.1	Das Produkt	47
1.2	Zweckgebundene Nutzung	47
1.3	Symbole	47
1.4	Produktübersicht	47
2	Sicherheit	47
2.1	Sicherheitshinweise	47
2.2	Sicherheitshinweise für die Bedienung	48
2.3	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	48
2.4	Sicherheit im Arbeitsbereich	48
2.5	Elektrische Sicherheit	48
2.6	Persönliche Sicherheit	48
2.7	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen	49
2.8	Wartung	49
2.9	Regeln für den Betrieb	49
2.10	Reinigung und Reparaturen	49
2.11	Sicherheitshinweise für die Bedienung	49
3	Montage	50
3.1	So montieren Sie das Produkt	50
4	Verwendung	51
4.1	Das sollten Sie vor jedem Gebrauch des Produkts tun	51
4.2	So setzen Sie einen Akku ein und entfernen ihn	51
4.3	Ein Fahrzeug anheben	51
4.4	So senken Sie ein Fahrzeug ab	52
4.5	So senken Sie den Hebearm manuell ab	52
4.6	Erklärung der Anzeileuchten	52
5	Transport	52
6	Aufbewahrung	52
7	Reinigung und Wartung	52
7.1	So schmieren Sie das Produkt	53
7.2	So entlüften Sie das Hydrauliksystem	53
7.3	So reinigen Sie das Produkt	53
8	Fehlersuche	53
9	Entsorgung	54
10	Technische Daten	54

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Akku-Wagenheber. Das Produkt ist Teil der Meecc Tools Multiseries 18 V. Akku und Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Maximale Belastung 2500 kg.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Einschalttaste
2. Kontrollleuchte
3. Richtungstasten
4. Griff
5. Akkuanschluss
6. Hebeleinheit
7. Hebelkragen
8. Bügel
9. Hinterrad
10. Hebearm
11. Sattel
12. Vorderrad
13. Werkzeugablage

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG! Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.4 Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- **Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.5 Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Modifizieren Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise.** Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- **Schützen Sie das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines RCD-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

2.6 Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

- **Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung eines Staubsaugers kann staubbedingte Gefahren verringern.
- **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.7 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Schneidwerkzeuge sauber halten.** Ordnungsgemäß gewartete Elektrowerkzeuge verkleben sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bohreinsätze usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.8 Wartung

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.9 Regeln für den Betrieb

- Dem Bediener sind alle notwendigen Informationen über Schulungen sowie über Pump- und Übertragungskräfte zur Verfügung zu stellen.
- Die Regeln für den Betrieb umfassen:
 - Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
 - Das Produkt muss während des Betriebs überwacht werden.
 - Arbeiten Sie nicht unter einem Fahrzeug, ohne es mit Unterlegkeilen (oder Ähnlichem) zu sichern.

2.10 Reinigung und Reparaturen

- Die Regeln für den Betrieb umfassen:
 - Beim Nachfüllen eines Hydrauliksystems sind die Eigenschaften der im Wagenheber verwendeten Hydraulikflüssigkeit und der Füllstand der Hydraulikflüssigkeit zu beachten.
 - Informationen über Schläuche.
 - Ersetzen Sie alle Warnaufkleber, die unleserlich geworden oder verloren gegangen sind.

2.11 Sicherheitshinweise für die Bedienung

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Verwenden Sie nur den richtigen Akkutyp.

- Senken Sie das Fahrzeug langsam und vorsichtig ab.
 - Stellen Sie das Sicherheitsventil nicht selbst ein, sondern wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht zum Heben von Personen.
 - Das Produkt darf nur als Hebevorrichtung verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht als dauerhafte Stütze.
 - Zentrieren Sie die Last auf dem Sattel, bevor Sie sie anheben. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt und die Ladung stabil sind, bevor Sie das Fahrzeug anheben oder absenken.
 - Sichern Sie das Fahrzeug mit Palettenklötzen oder Ähnlichem, bevor Sie unter dem Fahrzeug arbeiten.
 - Verkeilen Sie immer die Räder des Fahrzeugs und ziehen Sie die Handbremse an.
 - Stoßen oder lehnen Sie sich nicht an das Fahrzeug, wenn es auf dem Produkt steht.
 - Verwenden Sie nur die vom Fahrzeughersteller angegebenen Hebepunkte.
 - Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, da sonst die Gefahr von Verletzungen oder Fehlfunktionen besteht.
 - Bevor Sie ein Fahrzeug anheben, müssen Sie sich versichern, dass der Heber in einem guten Zustand ist.
 - Versuchen Sie nicht, Fundamente, Häuser, Wohnwagen, Anhänger, Wohnmobile usw. anzuheben oder zu stützen.
 - Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug zu bewegen, wenn es auf dem Produkt steht.
 - Belasten Sie das Produkt nicht zu stark. Vermeiden Sie Stoßbelastungen, da die Gefahr von Personen- und Sachschäden besteht.
 - Verwenden Sie nur eine Unterlage zwischen dem Produktsattel und dem Fahrzeug, um die Karosserie zu schützen. Verwenden Sie keine dicken Polster oder Blöcke, die die Höhe des Fahrzeugs über dem Sattel erhöhen.
 - Verwenden Sie das Produkt auf hartem, ebenem Untergrund mit ausreichender Festigkeit für die Belastung. Wenn das Produkt auf einer ungeeigneten Oberfläche verwendet wird, kann es instabil werden und die Last kann herunterfallen.
 - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände in der Nähe des Produkts befinden, die Ihre Bewegungen während des Betriebs behindern könnten.
 - Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
 - Reparaturen an der Hydraulikanlage müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
 - Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
 - Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
 - Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
 - Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- **Verbleibende Risiken**
- Auch wenn Sie das Produkt entsprechend der Gebrauchsanweisung betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen.
- Im Zusammenhang mit der Art und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:
- Gefahr durch ein elektromagnetisches Feld, das während des Betriebs der Maschine erzeugt wird. Unter bestimmten Umständen kann sich dieses Feld negativ auf aktive oder passive medizinische Implantate auswirken.
 - Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen, die medizinische Implantate tragen, ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie das Produkt bedienen.

3 Montage

3.1 So montieren Sie das Produkt

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! WARNUNG! Es werden 2 Personen benötigt, um das Produkt aus der Verpackung zu heben, um Verletzungen zu vermeiden. Das Produkt ist schwer.

- 1 Entfernen Sie die Schutzabdeckung (A) vom Bügel. (Abbildung 2)
- 2 Stecken Sie die Hebelstange in den Bügel. Drücken Sie die Hebelstange nach unten, um sicherzustellen, dass der Stecker richtig angeschlossen ist. (Abbildung 3)
- 3 Drehen Sie den Hebelkragen im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

- 4** Ziehen Sie an der Hebeleinheit, um sicherzustellen, dass sie in ihrer Position eingerastet ist.

4 Verwendung

4.1 Das sollten Sie vor jedem Gebrauch des Produkts tun

! WARNUNG! Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass keine Teile fehlen, gebrochen oder verbogen sind oder Risse aufweisen. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.

- Führen Sie einen Funktionstest des Produkts durch, bevor Sie es zum Anheben eines Fahrzeugs verwenden.
- Reinigen Sie das Produkt vor Gebrauch von Schnee, Sand, Schmutz, Öl, Fett und anderen Fremdkörpern.

4.2 So setzen Sie einen Akku ein und entfernen ihn

! ACHTUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

! ACHTUNG! Wenden Sie keine Gewalt an, um den Akku zu befestigen. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

4.2.1 So bringen Sie einen Akku an

Abbildung 4

- 1** Richten Sie den Akku an den Schlitzen im Gehäuse aus.
- 2** Drücken Sie den Akku, bis ein Klicken zu hören ist.

4.2.2 So entfernen Sie einen Akku

- 1** Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Akkus.
- 2** Ziehen Sie den Akku aus dem Akkuanschluss heraus.

4.3 Ein Fahrzeug anheben

! WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Fahrzeugs weniger als 2500 kg beträgt.

! WARNUNG! Die korrekten Hebepunkte des Fahrzeugs entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.

! WARNUNG! Stoppen Sie das Produkt, wenn es nicht verwendet wird.

! WARNUNG! Verwenden Sie Unterstellböcke mit geeigneter Höhe als Stütze für das Fahrzeug und stellen Sie sicher, dass diese mit den Hebepunkten des Fahrzeugs ausgerichtet sind.

- 1** Stellen Sie das Fahrzeug auf eine horizontale, stabile und trockene Fläche.
- 2** Stellen Sie sicher, dass sich das Fahrzeug nicht versehentlich bewegen kann:
 - Wenn das Fahrzeug über ein Automatikgetriebe verfügt, schalten Sie das Getriebe auf Parken und stellen den Motor ab.
 - Wenn das Fahrzeug über ein Schaltgetriebe verfügt, legen Sie den niedrigsten Gang ein und stellen den Motor ab.
- 3** Ziehen Sie die Handbremse des Fahrzeugs.
- 4** Legen Sie Unterlegkeile gegen die Räder, die auf dem Boden bleiben.
- 5** Schließen Sie einen Akku an das Produkt an.
- 6** Stellen Sie den Netzschalter auf „I“, um das Produkt zu starten. Vergewissern Sie sich, dass die Kontrollleuchte grün leuchtet.
- 7** Vergewissern Sie sich, dass der Hebearm in seiner niedrigsten Position steht.
- 8** Richten Sie den Sattel des Produkts auf den Hebepunkt des Fahrzeugs aus.
- 9** Halten Sie die Taste „UP“ gedrückt, bis die Oberfläche des Sattels fast den Hebepunkt des Fahrzeugs berührt.
- 10** Stellen Sie sicher, dass der Sattel des Produkts und der Hebepunkt korrekt ausgerichtet sind. Wenn nicht, passen Sie die Position des Produkts an.
- 11** Halten Sie die Taste „UP“ gedrückt, um das Fahrzeug einige Zentimeter über die Höhe der Unterstellböcke anzuheben.
- 12** Richten Sie die Unterstellböcke an den Hebepunkten des Fahrzeugs aus.
- 13** Drücken Sie die Taste „DOWN“, um das Fahrzeug abzusenken.

- 14** Drücken Sie den Netzschalter „0“, um das Produkt zu stoppen.

4.4 So senken Sie ein Fahrzeug ab

- 1** Entfernen Sie alle Werkzeuge, Teile und sonstigen Gegenstände unter dem Fahrzeug.
- 2** Stellen Sie den Netzschalter auf „I“, um das Produkt zu starten. Vergewissern Sie sich, dass die Kontrollleuchte grün leuchtet.
- 3** Richten Sie den Sattel des Produkts auf den Hebepunkt des Fahrzeugs aus.
- 4** Halten Sie die Taste „UP“ gedrückt, bis die Oberfläche des Sattels fast den Hebepunkt des Fahrzeugs erreicht hat.
- 5** Halten Sie die Taste „UP“ gedrückt, bis die Oberfläche des Sattels fast den Hebepunkt des Fahrzeugs berührt.
- 6** Halten Sie die Taste „UP“ gedrückt, um das Fahrzeug über die Unterstellböcke anzuheben.
- 7** Entfernen Sie die Unterstellböcke.
- 8** Halten Sie die Taste „DOWN“ gedrückt, bis der Hebearm vollständig abgesenkt ist.
- 9** Drücken Sie den Netzschalter „0“, um das Produkt zu stoppen.

4.5 So senken Sie den Hebearm manuell ab

⚠️ WARNUNG! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein Fahrzeug manuell absenken, da es mit hoher Geschwindigkeit abgesenkt wird.

Wenn der Akku entladen ist, während sich ein Fahrzeug auf dem Produkt befindet, kann der Hebearm manuell abgesenkt werden.

- 1** Entfernen Sie alle Werkzeuge, Teile und sonstigen Gegenstände unter dem Fahrzeug und stellen Sie sicher, dass sich keine Personen im Arbeitsbereich befinden.
- 2** Ziehen Sie das Kabel der manuellen Entriegelung unter dem Bügel. (Abbildung 5).

4.6 Erklärung der Anzeigeleuchten

Farbe	Beschreibung	Maßnahme
Grün	Der Akku wird geladen.	Das Produkt ist einsatzbereit.
Gelb	Niedriger Ladestand.	Laden Sie den Akku auf.
Rot, blinkend	Der Wärmeschutz ist aktiviert.	Stoppen Sie das Produkt, nehmen Sie den Akku heraus und lassen Sie das Produkt abkühlen. Laden Sie den Akku bei Bedarf auf, nachdem er abgekühlt ist.

5 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen, entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren.

6 Aufbewahrung

⚠️ ACHTUNG! Lagern Sie das Produkt so, dass der Hebearm vollständig eingefahren ist und der Griff sich in aufrechter Position befindet.

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Bewahren Sie das Produkt nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 0°C oder über 40°C auf.
- Bewahren Sie das Produkt in horizontaler Position auf, damit es in gutem Zustand bleibt.

7 Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG! Das Produkt darf nur von autorisiertem Personal repariert werden.

⚠️ WARNUNG! Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet werden.

- Es ist nicht notwendig, den Behälter mit Hydraulikflüssigkeit aufzufüllen, es sei denn, es liegt ein externes Leck vor. Bei einem externen Leck muss die Reparatur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Informations-, Sicherheits- und Warnschilder auf dem Produkt lesbar und nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie beschädigte oder verlorene Etiketten.

7.1 So schmieren Sie das Produkt

- Schmieren Sie das Produkt jeden Monat mit einem Allzweck-Lithiumfett.
- Verwenden Sie eine Fettpresse mit einer Düse der passenden Größe, um das Fett in die Schmiernippel zu füllen. (Abbildung 6)

7.2 So entlüften Sie das Hydrauliksystem

! WARNUNG! Wenn die volle Funktionsfähigkeit nach dem Entlüften des Hydrauliksystems nicht mehr gegeben ist, wenden Sie sich für die Reparatur an autorisiertes Fachpersonal.

Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt oder auf einer schrägen Fläche gelagert wurde, kann Luft in das Hydrauliksystem eindringen und Fehlfunktionen verursachen.

Wenn sich der Hubarm nicht oder langsamer als gewöhnlich bewegt, lassen Sie die Luft wie folgt aus dem System ab:

- 1 Bringen Sie das Produkt in eine horizontale Position.
- 2 Optional: Ziehen Sie das Kabel der manuellen Entriegelung, um das Überdruckventil zu öffnen, während Sie 20 Sekunden lang die „UP“-Taste drücken.

- 3 Drücken Sie die Tasten „UP“ und „DOWN“ 20 Sekunden lang.

- 4 Drücken Sie die Taste „UP“, um sicherzustellen, dass der Hebearm richtig angehoben wird.

7.3 So reinigen Sie das Produkt

! ACHTUNG! Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven Reiniger oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

! ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie Druckluft oder eine Bürste, um schwer zugängliche Stellen zu reinigen.

8 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Akku richtig ein. Siehe <u>„4.2 So setzen Sie einen Akku ein und entfernen ihn“ auf Seite 51.</u>
	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Die Hebeleinheit ist nicht korrekt installiert.	Vergewissern Sie sich, dass der Griff richtig montiert ist.
	Die Temperatur des Motors oder des Elektromagneten ist zu hoch.	Lassen Sie den Motor oder den Elektromagneten abkühlen.
Das Produkt hebt die Last nicht an.	Es befindet sich Luft im Hydrauliksystem.	Entlüften Sie das Hydrauliksystem. Siehe <u>„7.2 So entlüften Sie das Hydrauliksystem“ auf Seite 53.</u>
	Das Ablassventil ist nicht vollständig geschlossen oder die Hydraulikeinheit ist beschädigt.	Wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt senkt die Last nicht.	Es befindet sich Luft im Hydrauliksystem.	Entlüften Sie das Hydrauliksystem. Siehe „7.2 So entlüften Sie das Hydrauliksystem“ auf Seite 53.
	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Teile des Produkts können sich nicht frei bewegen oder ein Fremdkörper verursacht eine Blockade.	Untersuchen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie Gegenstände, die eine Blockade verursachen können.
Das Produkt trägt die Last nicht.	Es befindet sich Luft im Hydrauliksystem.	Entlüften Sie das Hydrauliksystem. Siehe „7.2 So entlüften Sie das Hydrauliksystem“ auf Seite 53.
	Das Ablassventil ist nicht vollständig geschlossen oder die Hydraulikeinheit ist defekt.	Wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.
Die Hubkraft des Produkts ist geringer als üblich.	Es befindet sich Luft im Hydrauliksystem.	Entlüften Sie das Hydrauliksystem. Siehe „7.2 So entlüften Sie das Hydrauliksystem“ auf Seite 53.
Der Hebelarm erreicht nicht seine volle Höhe.	Es befindet sich Luft im Hydrauliksystem.	Entlüften Sie das Hydrauliksystem. Siehe „7.2 So entlüften Sie das Hydrauliksystem“ auf Seite 53.

9 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	18 V
Leistung	600 W
Max. Last	2500 kg
Mindesthöhe	8,5 cm
Max. Höhe	50 cm
Schutzklasse	IPX4
Akkutyp	Li-Ionen-Akku 18 V, 4 Ah
Maße, ohne Griff (LxBxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Gewicht (ohne Akku)	33 kg

Sisällysluettelo

1	Johdanto	55
1.1	Tuote	55
1.2	Käyttötarkoitus	55
1.3	Symbolit.....	55
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	55
2	Turvallisuus	55
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	55
2.2	Käytön turvaohjeet.....	56
2.3	Sähkötökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset	56
2.4	Työalueen turvallisuus.....	56
2.5	Sähköturvallisuus.....	56
2.6	Henkilökohtainen turvallisuus	56
2.7	Sähkötökalun käyttö ja hoito	57
2.8	Huolto.....	57
2.9	Käyttöä koskevat säännöt	57
2.10	Ylläpito ja korjaus	57
2.11	Käytön turvaohjeet.....	57
2.12	Jäännösriskit.....	58
3	Kokoaminen	58
3.1	Tuotteen kokoaminen.....	58
4	Käyttö	58
4.1	Ennen tuotteen jokaista käyttökertaa.....	58
4.2	Akun kiinnittäminen ja irrottaminen	58
4.3	Ajoneuvon nostaminen	59
4.4	Ajoneuvon laskeminen.....	59
4.5	Nostovarren laskeminen manuaalisesti.....	59
4.6	Merkkivalojen opas	60
5	Kuljettaminen	60
6	Säilyttäminen	60
7	Huoltotoimet	60
7.1	Tuotteen voitelemisen	60
7.2	Hydraulijärjestelmän ilmaaminen	60
7.3	Tuotteen puhdistaminen.....	60
8	Vianmäärittäminen	61
9	Hävittäminen	61
10	Tekniset tiedot	62

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on akkukäyttöinen tunkki. Tuote on osa Meec Tools Multiseries 18 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

1.2 Käyttötarkoitus

Enimmäiskuorma 2500 kg.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Virtakytkin
2. Merkkivalo
3. Suuntapainikkeet
4. Kahva
5. Akunpidike
6. Kahvan kokoonpano
7. Kahvan kaulus
8. Kahvan haarukka
9. Takapyörä
10. Nostovarsi
11. Satula
12. Etupyörä
13. Työkalulokero

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

2.3 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

VAROITUS! Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.4 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.5 Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muokata millään tavalla. Älä käytä sovittinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan kannata vedä sähkötyökalua siten, että pidät kiinni vain johdosta, Äläkä koskaan irrota sitä pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua täytyy käyttää kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojattua (RCD) virtalähdettä. Vikavirtasuojaus vähentää sähköiskun riskiä.

2.6 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökaluja, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia. Olosuhteiden vaatimukset täyttävien henkilösuojainten käyttäminen vähentää käyttäjälle aiheutuvia vammoja. Näitä ovat muun muassa hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä ja kuulonsuojaimet.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Jakoavain tai avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyöriivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita yllättävissä tilanteissa.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein. Pölysäiliön käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.7 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- **Älä yritä runnoa sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua.** Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkintä ei voi kääntää päälle ja pois.** Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.
- **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrät työkalun varastoon.** Tällaiset varoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkaustyökalut puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut sähkötyökalut juuttuvat harvemmin ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän.** Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

2.8 Huolto

- **Huollata sähkötyökalusi pätevällä korjaajalla, joka käyttää vain täysin samanlaisia varaosia.** Tämä varmistaa, että sähkötyökalu pysyy turvallisena käyttäjä.

2.9 Käyttöä koskevat säännöt

- Käyttäjälle on annettava kaikki tarvittavat tiedot koulutuksesta sekä pumpaus- ja siirtovoimista.

- Käyttöä koskeviin sääntöihin on sisällyttävä:
 - Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
 - Tuotetta on valvottava käytön aikana.
 - Älä työskentele ajoneuvon alla tukkimatta sitä kuormalavapalikoilla (tai vastaavilla).

2.10 Ylläpito ja korjaus

- Käyttöä koskeviin sääntöihin on sisällyttävä:
 - Kun täytät hydraulijärjestelmää uudelleen, on otettava huomioon tunkissa käytetyn hydraulinesteen ominaisuudet ja hydraulinesteen taso.
 - Tietoa letkuista.
 - Vaihda kaikki lukukelvottomiksi tulleet tai kadonneet varoitustarrat.

2.11 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Käytä vain oikean tyyppistä akkua.
- Laske kuorma hitaasti ja varovasti.
- Älä säädä varoventtiiliä itse, vaan käännä valtuutetun henkilöstön puoleen.
- Älä käytä tuotetta ihmisten nostamiseen.
- Tuotetta saa käyttää vain nostolaitteena. Älä käytä tuotetta pysyvänä tukena.
- Keskitä kuorma satulaan ennen nostamista. Varmista, että tuote ja kuorma ovat vakaita ennen kuin nostat tai lasket ajoneuvoa.
- Varmista ajoneuvo pukeilla tai vastaavilla ennen kuin työskentelet sen alla.
- Kiinnitä aina ajoneuvon pyörät ja kytke käsijarru.
- Älä työnnä ajoneuvoa tai nojaa sitä vasten, kun se on tuotteen päällä.
- Käytä vain ajoneuvon valmistajan määrittelemiä nostopisteitä.
- Älä pura tuotetta, koska loukkaantumis- tai toimintahäiriövaaran vuoksi.
- Varmista ennen ajoneuvon nostamista, että tuote on hyvässä käyttökunnossa.
- Älä yritä nostaa tai tukea perustuksia, taloja, asuntoaunuja, perävaunuja, matkailuautoja jne.
- Älä yritä siirtää ajoneuvoa, kun se on tuotteen päällä.

- Älä ylikuormita tuotetta. Vältä iskuuorimitusta henkilövahinkojen ja materiaalihavinkojen vaaran vuoksi.
- Käytä korin suojaamiseksi vain tuotteen satulan ja ajoneuvon välissä olevaa tyynyä. Älä käytä paksuja tyynyjä tai tukia, jotka lisäävät ajoneuvon korkeutta satulan yläpuolella.
- Käytä tuotetta kovilla, tasaisilla pinnoilla, joiden lujuus on riittävä todelliselle kuormitukselle. Jos tuote asetetaan jollekin muulle pinnalle, se voi muuttua epävakaaksi ja kuorma voi pudota.
- Varmista, ettei tuotteen ympärillä ole esineitä, jotka voivat estää liikkumisen käytön aikana.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.
- Hydraulijärjestelmän korjaukset on teetettävä valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

2.12 Jäännösriskit

Jäännösriskejä on aina olemassa, vaikka tuotetta käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti.

Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Koneen käytön aikana syntyvän sähkömagneettisen kentän aiheuttama vaara. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa negatiivisesti aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin.
- Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääketieteellisiä implantteja käyttävät henkilöt keskustelelevat lääkäriänsä ja implantin valmistajan kanssa ennen tuotteen käyttöä.

3 Kokoaminen

3.1 Tuotteen kokoaminen

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen vaara.

VAROITUS! Tuotteen nostamiseen pakkauksesta tarvitaan kaksi henkilöä loukkaantumisen välttämiseksi. Tuote on raskas.

- 1 Poista suojakotelo (A) kahvan haarukasta. (Kuva 2)
- 2 Aseta kahvatanko kahvan haarukkaan. Paina kahvan tankoa alaspäin varmistaaksesi, että sähköpistoke on kytketty oikein. (Kuva 3)
- 3 Käännä kahvan kaulusta myötäpäivään kiristääksesi sitä.
- 4 Varmista kahvasta vetämällä, että se on lukittunut paikalleen.

4 Käyttö

4.1 Ennen tuotteen jokaista käyttökertaa

VAROITUS! Tarkista tuote vaurioiden varalta ja varmista, että mikään osa ei ole rikki, taipunut, puuttuva tai että osissa ei ole halkeamia. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

- Tee tuotteelle toimintatesti ennen kuin käytät sitä ajoneuvon nostamiseen.
- Puhdista laite lumesta, hiekasta, hiekasta, sorasta, öljystä, rasvasta ja muista vieraista aineista ennen käyttöä.

4.2 Akun kiinnittäminen ja irrottaminen

HUOMIO! Varmista, että akku on kiinnitetty oikein. Jos akku irttaa, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

HUOMIO! Älä käytä voimaa akun kiinnittämiseen. Jos sitä ei ole helppo kiinnittää, se ei ole oikein kohdistettu.

4.2.1 Akun kiinnittäminen

Kuva 4

- 1 Kohdista akku kotelon aukkoihin.
- 2 Paina akkua, kunnes kuulet napsahduksen.

4.2.2 Akun irrottaminen

- 1 Paina akun etuosassa olevaa painiketta.
- 2 Vedä akku ulos akkuliitännästä.

4.3 Ajoneuvon nostaminen

VAROITUS! Varmista, että ajoneuvon paino on alle 2500 kg.

VAROITUS! Katso ajoneuvon oikeat nostokohdat ajoneuvon käyttöoppaasta.

VAROITUS! Sammuta tuote, kun sitä ei käytetä.

VAROITUS! Käytä ajoneuvon tukena sopivan korkuisia tunkkeja ja varmista, että ne ovat linjassa ajoneuvon nostokohtien kanssa.

- 1 Aseta ajoneuvo vaakasuoralle, vakaalle ja kuivalle alustalle.
- 2 Varmista, että ajoneuvo ei voi vahingossa liikkua:
 - Jos ajoneuvossa on automaattivaihteisto, aseta vaihteisto pysäköintiasentoon ja sammuta moottori.
 - Jos ajoneuvossa on manuaalivaihteisto, aseta vaihteisto pienimmälle vaihteelle ja sammuta moottori.
- 3 Kytke ajoneuvon hätäjarru päälle.
- 4 Aseta kiilat niitä pyöriä vasten, jotka pysyvät maassa.
- 5 Liitä akku tuotteeseen.
- 6 Käynnistä tuote asettamalla virtakytkin I-asentoon. Varmista, että merkkivalo palaa vihreänä.
- 7 Varmista, että nostovarsi on alimmassa asennossaan.
- 8 Kohdista tuotteen satula ajoneuvon nostokohtaan.
- 9 Paina ja pidä painiketta "UP" painettuna, kunnes satulan pinta melkein koskettaa ajoneuvon nostopistettä.
- 10 Varmista, että tuotteen satula ja nostokohta on oikein kohdistettu. Jos näin ei ole, säädä tuotteen asentoa.
- 11 Paina ja pidä painiketta "UP" painettuna, jotta ajoneuvo nousee muutaman senttimetrin korkeammalle kuin tunkkitukien korkeus.
- 12 Kohdista tunkit ajoneuvon nostokohtiin.

13 Paina "DOWN"-painiketta laskeaksesi ajoneuvon alas.

14 Pysäytä tuote asettamalla virtakytkin 0-asentoon.

4.4 Ajoneuvon laskeminen

- 1 Poista kaikki työkalut, osat ja muut esineet ajoneuvon alta.
- 2 Käynnistä tuote asettamalla virtakytkin I-asentoon. Varmista, että merkkivalo palaa vihreänä.
- 3 Kohdista tuotteen satula ajoneuvon nostokohtaan.
- 4 Paina ja pidä painiketta "UP" painettuna, kunnes satulan pinta on melkein saavuttanut ajoneuvon nostokohdan.
- 5 Paina ja pidä painiketta "UP" painettuna, kunnes satulan pinta melkein koskettaa ajoneuvon nostopistettä.
- 6 Nosta ajoneuvo tunkkien yläpuolelle painamalla UP-painiketta ja pitämällä sitä painettuna.
- 7 Irrota tunkit.
- 8 Paina ja pidä painiketta "DOWN" painettuna, kunnes nostovarsi on kokonaan laskettu alas.
- 9 Pysäytä tuote asettamalla virtakytkin 0-asentoon.

4.5 Nostovarren laskeminen manuaalisesti

VAROITUS! Ole varovainen, kun lasket ajoneuvoa manuaalisesti, koska se lasketaan suurella nopeudella.

Jos akku tyhjenee, kun tuotteen päällä on ajoneuvo, nostovarsi voidaan laskea manuaalisesti.

- 1 Poista kaikki työkalut, osat ja muut esineet ajoneuvon alapuolelta ja varmista, ettei työskentelyalueella ole ihmisiä.
- 2 Vedä manuaalisen vapautusvaijerin kahvasta. (Kuva 5).

4.6 Merkkivalojen opas

Väri	Kuvaus	Toimenpide
Vihreä	Akku on latautunut.	Tuote on valmis käytettäväksi.
Keltainen	Alhainen lataustaso.	Lataa akku.
Punainen, vilkkuva	Lämpösuojaus on aktivoitu.	Pysäytä, irrota akku ja anna tuotteen jäähtyä. Lataa akku tarvittaessa, kun se on jäähtynyt.

5 Kuljettaminen

- Anna tuotteen pysähtyä kokonaan, irrota akku ja anna tuotteen jäähtyä täysin, ennen kuin siirrät sitä.

6 Säilyttäminen

⚠ HUOMIO! Varastoi tuote nostovarsi täysin sisäänvedettynä ja kahva pystyasennossa.

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Älä säilytä tuotetta tilassa, jossa ympäristön lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C.
- Pidä tuote vaakasuorassa asennossa, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa.

7 Huoltotoimet

⚠ VAROITUS! Vain valtuutettu henkilöstö saa korjata tuotteen.

⚠ VAROITUS! Vain valmistajan suosittelemia varaosia saa käyttää.

- Säiliötä ei ole tarpeen täyttää uudelleen hydraulinesteellä, ellei ulkoista vuotoa esiinny. Ulkopuolisen vuodon sattuessa korjaus on annettava valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi.
- Varmista, että tuotteen tieto-, turvallisuus- ja varoitusmerkinnät ovat luettavissa eivätkä ne ole vahingoittuneet. Vaihda vahingoittuneet tai kadonneet tarrat.

7.1 Tuotteen voiteleminen

- Voitele tuote yleiskäyttöisellä litiumrasvalla kuukausittain.
- Käytä rasvapistoolia, jossa on sopivan kokoinen suutin, rasvan syöttämiseen rasvan liitântään. (Kuva 6)

7.2 Hydraulijärjestelmän ilmaaminen

⚠ VAROITUS! Jos täysi toimintakyky ei ole riittävä sen jälkeen, kun olet tyhjentänyt ilmaa hydraulijärjestelmästä, käänny valtuutetun henkilöstön puoleen korjausta varten.

Jos tuotetta ei ole käytetty pitkään aikaan tai jos sitä on pidetty vinossa, hydraulikkajärjestelmään voi päästä ilmaa, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Jos nostovarsi ei nouse tai liikkuu tavallista hitaammin, tyhjennä ilma järjestelmästä seuraavasti:

- 1 Aseta tuote vaak-a asentoon.
- 2 Valinnainen: Vedä manuaalista vapautuskaapelia poistoaukon avaamiseksi ja paina samalla "UP"-painiketta 20 sekunnin ajan.
- 3 Paina "UP"- ja "DOWN"-painikkeita 20 sekunnin ajan.
- 4 Paina "UP"-painiketta varmistaaksesi, että nostovarsi nousee oikein.

7.3 Tuotteen puhdistaminen

⚠ HUOMIO! Älä käytä tuotteen puhdistamiseen voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa tuotteen pintaa.

⚠ HUOMIO! Varmista, että vettä tai muita nesteitä ei pääse tuotteen sisään puhdistuksen aikana.

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla.
- Puhdista tuote kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella tarpeen mukaan.
- Käytä paineilmaa tai harjaa vaikeapääsyisten alueiden puhdistamiseen.

8 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pumppu ei toimi.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Asenna akku oikein. Katso lisätietoja kohdasta "4.2 Akun kiinnittäminen ja irrottaminen" sivulla 58.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Kahvakokoonpanoa ei ole asennettu oikein.	Varmista, että kahva on asennettu oikein.
	Moottorin tai sähkömagneetin lämpötila on liian korkea.	Anna moottorin tai sähkömagneetin jäähtyä.
Tuote ei nosta kuormaa.	Hydrauliijärjestelmässä on ilmaa.	Poista ilma hydrauliijärjestelmästä. Katso lisätietoja kohdasta "7.2 Hydrauliijärjestelmän ilmaaminen" sivulla 60.
	Vapautusventtiili ei ole täysin kiinni tai hydraulinen voimankäyttöjärjestelmä on vaurioitunut.	Käänny valtuutetun asentajan puoleen.
Tuote ei laske kuormaa.	Hydrauliijärjestelmässä on ilmaa.	Poista ilma hydrauliijärjestelmästä. Katso lisätietoja kohdasta "7.2 Hydrauliijärjestelmän ilmaaminen" sivulla 60.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Tuotteen osat eivät pääse liikkumaan vapaasti tai jokin vierasesine aiheuttaa tukoksen.	Tutki työskentelyalue ja poista esineet, jotka voivat aiheuttaa tukoksen.
Tuote ei kanna kuormaa.	Hydrauliijärjestelmässä on ilmaa.	Poista ilma hydrauliijärjestelmästä. Katso lisätietoja kohdasta "7.2 Hydrauliijärjestelmän ilmaaminen" sivulla 60.
	Vapautusventtiili ei ole täysin kiinni tai hydraulisessa voimankäyttöjärjestelmässä on toimintahäiriö.	Käänny valtuutetun asentajan puoleen.
Tuotteen nostovoima on tavallista pienempi.	Hydrauliijärjestelmässä on ilmaa.	Poista ilma hydrauliijärjestelmästä. Katso lisätietoja kohdasta "7.2 Hydrauliijärjestelmän ilmaaminen" sivulla 60.
Nostovarsi ei nouse täyteen korkeuteensa.	Hydrauliijärjestelmässä on ilmaa.	Poista ilma hydrauliijärjestelmästä. Katso lisätietoja kohdasta "7.2 Hydrauliijärjestelmän ilmaaminen" sivulla 60.

9 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Jännite	18 V
Teho	600 W
Enimmäiskuormitus	2500 kg
Min. korkeus	8,5 cm
Max. korkeus	50 cm
Suojausluokka	IPX4
Akkutyyppi	Li-ion 18 V, 4 Ah
Mitat, ilman kahvaa (L x S x K)	74 x 35 x 14,4 cm
Paino (ilman akkuja)	33 kg

Sommaire

1	Introduction	63
1.1	Le produit.....	63
1.2	Utilisation prévue	63
1.3	Symboles.....	63
1.4	Présentation du produit	63
2	Sécurité	63
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	63
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	64
2.3	Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	64
2.4	Sécurité sur le lieu de travail	64
2.5	Sécurité électrique.....	64
2.6	Sécurité personnelle.....	64
2.7	Utilisation et soin des outils électriques.....	65
2.8	Entretien	65
2.9	Règles d'utilisation	65
2.10	Maintenance et réparation.....	65
2.11	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	65
2.12	Risques résiduels.....	66
3	Montage	66
3.1	Pour monter le produit	66
4	Utilisation	66
4.1	Avant toute utilisation du produit	66
4.2	Pour mettre en place et retirer une batterie.....	67
4.3	Soulèvement d'un véhicule.....	67
4.4	Abaissement d'un véhicule	67
4.5	Abaissement manuel du bras de levage.....	68
4.6	Guide des voyants.....	68
5	Transport	68
6	Remisage	68
7	Maintenance	68
7.1	Pour lubrifier le produit	68
7.2	Pour purger le système hydraulique	68
7.3	Nettoyage du produit	69
8	Dépannage	69
9	Mise au rebut	70
10	Données techniques	70

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un cric alimenté par batterie. Le produit appartient à la gamme Meecc Tools Multiseries 18 V. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus.

1.2 Utilisation prévue

Charge maximale : 2500 kg.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Interrupteur d'alimentation
2. Voyant lumineux
3. Boutons de direction
4. Poignée
5. Logement de batterie
6. Assemblage de la poignée
7. Collier de la poignée
8. Poignée en étrier
9. Roue arrière
10. Bras de levage
11. Selle
12. Roue avant
13. Plateau à outils

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

2.3 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité. Tout non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT ! Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

2.4 Sécurité sur le lieu de travail

- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.5 Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit.** N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.

- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Manipulez le fil avec soin. N'utilisez pas le fil pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le fil à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Les fils d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous servez d'un outil électrique en plein air, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'un fil adapté à un usage en plein air réduit le risque de choc électrique.
- **Si vous êtes obligé(e) d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par dispositif à courant résiduel (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

2.6 Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, attentif à ce que vous faites, et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Portez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection, tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures corporelles.
- **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de ramasser ou de porter l'outil.** Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche.** Une clé fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
- **Ne tendez pas les bras de manière excessive. Gardez à tout instant un bon appui et un bon équilibre.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans des situations imprévues.

- **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient collectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne laissez pas votre familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste négligent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

2.7 Utilisation et soin des outils électriques

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche.** L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut être activé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de ranger les outils.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils de coupe propres.** Les outils électriques correctement entretenus sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.8 Entretien

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

2.9 Règles d'utilisation

- L'opérateur doit recevoir toutes les informations nécessaires sur la formation et sur les forces de pompage et de translation.
- Les règles d'utilisation comprennent :
 - Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
 - Le produit doit être surveillé pendant son utilisation.
 - Ne travaillez pas sous un véhicule sans le bloquer sur des cales-palettes (ou équivalent).

2.10 Maintenance et réparation

- Les règles d'utilisation comprennent :
 - Lors du remplissage d'un système hydraulique, les caractéristiques du liquide hydraulique utilisé dans le cric et le niveau du liquide hydraulique.
 - Informations sur les tuyaux.
 - Remplacez tous les autocollants d'avertissement devenus illisibles ou perdus.

2.11 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Utilisez exclusivement une batterie du type approprié.
- Abaissez la charge lentement et avec précaution.
- Ne réglez pas vous-même la soupape de sécurité. Adressez-vous à du personnel agréé.
- N'utilisez pas le produit pour soulever des personnes.

- Utilisez le produit comme dispositif de levage exclusivement. N'utilisez pas le produit comme support permanent.
- Centrez la charge sur la selle avant le levage. Veillez à ce que le produit et la charge soient stables avant de soulever ou d'abaisser le véhicule.
- Sécurisez le véhicule à l'aide de blocs de palette ou équivalent avant d'effectuer des travaux en dessous.
- Calez toujours les roues du véhicule et serrez le frein à main.
- Ne poussez pas le véhicule et ne vous appuyez pas dessus quand il repose sur le produit.
- Utilisez uniquement les points de levage spécifiés par le constructeur du véhicule.
- Ne démontez pas le produit au risque de vous blesser ou de provoquer un dysfonctionnement.
- Avant de soulever un véhicule, assurez-vous que le produit est en bon état de fonctionnement.
- Ne tentez pas de soulever ou de soutenir des fondations, des maisons, des caravanes, des remorques, des camping-cars, etc.
- Ne tentez pas de déplacer le véhicule quand il repose sur le produit.
- Ne surchargez pas le produit. Évitez le chargement par choc en raison des risques de blessures et de dommages matériels.
- Utilisez uniquement un tampon entre la selle du produit et le véhicule afin de protéger la carrosserie. N'utilisez pas de tampon épais ou de blocs qui augmentent la hauteur du véhicule au-dessus de la selle.
- Utilisez le produit sur des surfaces dures et planes dont la résistance est suffisante pour la charge réelle. Si le produit est utilisé sur d'autres surfaces, il peut devenir instable et la charge peut tomber.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets autour du produit qui pourraient restreindre vos mouvements à l'utilisation.
- Utilisez exclusivement les pièces détachées recommandées par le fabricant.
- Les réparations du système hydraulique doivent être effectuées par un centre de service agréé.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes utiliser le produit s'ils ne le connaissent pas parfaitement.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

2.12 Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous utilisez le produit conformément aux instructions.

Les risques suivants peuvent survenir en lien avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Danger dû au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de la machine. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter négativement les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes qui portent des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.

3 Montage

3.1 Pour monter le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT ! Deux personnes sont nécessaires pour soulever le produit de l'emballage afin d'éviter toute blessure. Le produit est lourd.

- 1 Retirez le capot de protection (A) de la poignée en étrier. (Figure 2)
- 2 Insérez la tige de la poignée dans l'étrier de la poignée. Poussez la tige de la poignée vers le bas pour vous assurer que la fiche électrique est branchée correctement. (Figure 3)
- 3 Tournez le collier de la poignée dans le sens horaire pour le serrer.
- 4 Tirez sur la poignée pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée dans sa position.

4 Utilisation

4.1 Avant toute utilisation du produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Vérifiez que le produit n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est cassée, pliée, manquante ou fissurée. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

- Testez le fonctionnement du produit avant de l'utiliser pour soulever un véhicule.
- Débarrassez le produit de la neige, du sable, des gravillons, de l'huile, de la graisse et de toute autre matière étrangère avant de l'utiliser.

4.2 Pour mettre en place et retirer une batterie

⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, cela peut causer des blessures.

⚠ ATTENTION ! Ne forcez pas pour fixer la batterie. Si elle n'est pas facile à fixer, c'est parce qu'elle n'est pas correctement alignée.

4.2.1 Pour fixer une batterie

Figure 4

- 1 Alignez la batterie sur les fentes du boîtier.
- 2 Poussez la batterie jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

4.2.2 Retrait de la batterie

- 1 Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie.
- 2 Retirez la batterie de son logement.

4.3 Soulèvement d'un véhicule

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le poids du véhicule est inférieur à 2500 kg.

⚠ AVERTISSEMENT ! Reportez-vous au manuel d'instructions du véhicule pour connaître les points de levage appropriés du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT ! Arrêtez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT ! Utilisez des chandelles de hauteur appropriée pour soutenir le véhicule et assurez-vous qu'elles sont alignées avec les points de levage du véhicule.

- 1 Placez le véhicule sur une surface horizontale, stable et sèche.
- 2 Assurez-vous que le véhicule ne peut pas se déplacer accidentellement :
 - Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, mettez la boîte de vitesses en position de stationnement et arrêtez le moteur.
 - Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, placez la boîte de vitesses sur le rapport le plus bas et arrêtez le moteur.

- 3 Serrez le frein d'urgence du véhicule.
- 4 Placez des cales sur les roues qui resteront au sol.
- 5 Connectez une batterie au produit.
- 6 Placez l'interrupteur d'alimentation sur « I » pour démarrer le produit. Assurez-vous que le voyant est vert.
- 7 Assurez-vous que le bras de levage est dans sa position la plus basse.
- 8 Alignez la selle du produit avec le point de levage du véhicule.
- 9 Appuyez sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la surface de la selle touche presque le point de levage du véhicule.
- 10 Assurez-vous que la selle du produit et le point de levage sont alignés correctement. Si tel n'est pas le cas, ajustez la position du produit.
- 11 Appuyez sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé pour soulever le véhicule de quelques centimètres au-dessus de la hauteur des chandelles.
- 12 Alignez les chandelles avec les points de levage du véhicule.
- 13 Appuyez sur le bouton « DOWN » pour abaisser le véhicule.
- 14 Mettez l'interrupteur d'alimentation sur « 0 » pour arrêter le produit.

4.4 Abaissement d'un véhicule

- 1 Retirez tous les outils, pièces et autres objets se trouvant sous le véhicule.
- 2 Placez l'interrupteur d'alimentation sur « I » pour démarrer le produit. Assurez-vous que le voyant est vert.
- 3 Alignez la selle du produit avec le point de levage du véhicule.
- 4 Appuyez sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la surface de la selle atteigne presque le point de levage du véhicule.

5 Appuyez sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la surface de la selle touche presque le point de levage du véhicule.

6 Appuyez sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé pour soulever le véhicule au-dessus des chandelles.

7 Retirez les chandelles.

8 Appuyez sur le bouton « DOWN » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bras de levage soit complètement abaissé.

9 Mettez l'interrupteur d'alimentation sur « 0 » pour arrêter le produit.

4.5 Abaissement manuel du bras de levage

⚠ AVERTISSEMENT ! Soyez prudent lorsque vous abaissez un véhicule manuellement, car il sera abaissé à grande vitesse.

Si la batterie est déchargée alors qu'un véhicule se trouve sur le produit, le bras de levage peut être abaissé manuellement.

1 Retirez tous les outils, pièces et autres objets du dessous du véhicule et assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de travail.

2 Tirez le câble de déverrouillage manuel sous l'étrier de la poignée. (Figure 5).

4.6 Guide des voyants

Couleur	Description	Action
Vert	La batterie est en charge.	Le produit est prêt à être utilisé.
Jaune	Niveau de charge faible.	Chargez la batterie.
Rouge, clignotant	La protection thermique est activée.	Arrêtez l'appareil, retirez la batterie et laissez-le refroidir. Si nécessaire, chargez la batterie une fois qu'elle est refroidie.

5 Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement, retirez la batterie et laissez le produit refroidir complètement avant de le déplacer.

6 Remisage

⚠ ATTENTION ! Rangez le produit avec le bras de levage complètement rétracté et la poignée en position verticale.

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne stockez pas le produit dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.
- Maintenez le produit en position horizontale pour qu'il reste en bon état de fonctionnement.

7 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT ! Seul du personnel agréé peut réparer le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Seules des pièces de rechange recommandées par le fabricant peuvent être utilisées.

- Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir de liquide hydraulique, sauf en cas de fuite externe. En cas de fuite externe, la réparation doit être effectuée par un centre de service agréé.
- Assurez-vous que les étiquettes d'information, de consignes de sécurité et d'avertissement apposées sur le produit sont lisibles et intactes. Remplacez les étiquettes endommagées ou perdues.

7.1 Pour lubrifier le produit

- Lubrifiez le produit tous les mois avec une graisse au lithium à usage général.
- Utilisez un pistolet à graisse muni d'une buse de taille appropriée pour introduire la graisse dans le raccord de graissage. (Figure 6)

7.2 Pour purger le système hydraulique

⚠ AVERTISSEMENT ! Si, après avoir purgé l'air du système hydraulique, vous ne parvenez pas à rendre le produit pleinement opérationnel, confiez-le à du personnel agréé pour une réparation.

Si le produit n'a pas été utilisé pendant une longue période ou s'il a été conservé sur une surface inclinée, de l'air peut pénétrer dans le système hydraulique et provoquer un dysfonctionnement.

Si le bras de levage ne se lève pas ou se déplace plus lentement qu'à l'habitude, purgez l'air du système en procédant comme suit :

- 1 Placez le produit en position horizontale.
- 2 Facultatif : Tirez sur le câble de déverrouillage manuel pour ouvrir le clapet de décharge tout en appuyant sur le bouton « UP » pendant 20 secondes.
- 3 Appuyez sur les boutons « UP » et « DOWN » pendant 20 secondes.
- 4 Appuyez sur le bouton « UP » pour vous assurer que le bras de levage se soulève correctement.

8 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas installée correctement.	Installez la batterie correctement. Voir "4.2 Pour mettre en place et retirer une batterie" on page 67.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	La poignée n'est pas installée correctement.	Assurez-vous que la poignée est installée correctement.
	La température du moteur ou de l'électro-aimant est trop élevée.	Laissez le moteur ou l'électro-aimant refroidir.
Le produit ne soulève pas la charge.	Il y a de l'air dans le système hydraulique.	Purge du système hydraulique. Voir "7.2 Pour purger le système hydraulique" on page 68.
	La soupape de décharge n'est pas complètement fermée ou le groupe hydraulique est endommagé.	Adressez-vous à du personnel agréé.
Le produit n'abaisse pas la charge.	Il y a de l'air dans le système hydraulique.	Purge du système hydraulique. Voir "7.2 Pour purger le système hydraulique" on page 68.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	Des parties du produit ne peuvent pas se déplacer librement ou un corps étranger provoque un blocage.	Examinez la zone de travail et retirez les objets susceptibles de provoquer un blocage.
Le produit ne supporte pas la charge.	Il y a de l'air dans le système hydraulique.	Purge du système hydraulique. Voir "7.2 Pour purger le système hydraulique" on page 68.
	La soupape de décharge n'est pas complètement fermée ou le groupe hydraulique fonctionne mal.	Adressez-vous à du personnel agréé.
La force de levage du produit est plus faible qu'à l'habitude.	Il y a de l'air dans le système hydraulique.	Purge du système hydraulique. Voir "7.2 Pour purger le système hydraulique" on page 68.
Le bras de levage n'atteint pas sa hauteur maximale.	Il y a de l'air dans le système hydraulique.	Purge du système hydraulique. Voir "7.2 Pour purger le système hydraulique" on page 68.

7.3 Nettoyage du produit

ATTENTION ! N'utilisez pas de détergents agressifs ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer le produit, car ils risquent d'en endommager la surface.

ATTENTION ! Assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le produit lorsque vous le nettoyez.

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec.
- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux, si nécessaire.
- Utilisez de l'air comprimé ou une brosse pour nettoyer les zones difficiles d'accès.

9 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	18 V
Puissance	600 W
Charge max.	2 500 kg
Hauteur min.	8.5 cm
Hauteur max.	50 cm
Indice de protection	IPX4
Type de pile	Li-ion 18 V, 4 Ah
Dimensions, sans poignée (LxlxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Poids, sans batterie	33 kg

Inhoudsopgave

1	Inleiding	71
1.1	Het product	71
1.2	Beoogd gebruik.....	71
1.3	Symbolen	71
1.4	Productoverzicht	71
2	Veiligheid	71
2.1	Definities van veiligheid.....	71
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	72
2.3	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	72
2.4	Veiligheid werkgebied	72
2.5	Elektrische veiligheid	72
2.6	Persoonlijke veiligheid.....	72
2.7	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap	73
2.8	Service	73
2.9	Regels voor gebruik.....	73
2.10	Onderhoud en reparatie	73
2.11	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	73
2.12	Restrisico's.....	74
3	Montage	74
3.1	Het product in elkaar zetten	74
4	Gebruik	74
4.1	Wat u altijd moet doen voordat u het product gebruikt	74
4.2	Een accu bevestigen en verwijderen.....	75
4.3	Een voertuig optillen.....	75
4.4	Een voertuig laten zakken	75
4.5	De hefarm handmatig laten zakken.....	76
4.6	Overzicht indicatielampjes.....	76
5	Transport	76
6	Opslag	76
7	Onderhoud	76
7.1	Het product smeren.....	76
7.2	Het hydraulische systeem ontluichten	76
7.3	Het product schoonmaken	77
8	Problemen oplossen	77
9	Afvoeren	78
10	Technische gegevens	78

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een accukrik. Het product is onderdeel van de Meec Tools Multiseries 18 V. Accu en lader zijn niet inbegrepen.

1.2 Beoogd gebruik

Maximale belasting 2500 kg.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Stroomschakelaar
2. Controlelampje
3. Richtingsknoppen
4. Handgreep
5. Accupoort
6. Samenstel handgreep
7. Kraag handgreep
8. Beugel handgreep
9. Achterwiel
10. Hefarm
11. Zadel
12. Voorwiel
13. Gereedschapsbak

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

2.3 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen. Wanneer u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

⚠ WAARSCHUWING! Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

2.4 Veiligheid werkgebied

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- **Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.5 Elektrische veiligheid

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het contact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker.** Gebruik geen adapters bij geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende contacten verkleinen het gevaar van elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.

- **Gebruik het snoer niet verkeerd. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen.** Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Snoeren die zijn beschadigd of in de knoop zitten, verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

2.6 Persoonlijke veiligheid

- **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht.** Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

- Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat ze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden. Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert. Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.7 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet.** Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Neem de stekker uit de stroombron en/of maak het accupakket los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- **Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitleining of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren.** Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap schoon.** Goed onderhouden elektrisch gereedschap zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te bedienen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en boortjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.

- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.8 Service

- **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd reparatiemonteur, die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dat garandeert dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

2.9 Regels voor gebruik

- De operator moet alle nodige informatie krijgen over training en over de pomp- en vertaalkrachten.
- De regels voor gebruik omvatten:
 - Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
 - Houd het product tijdens gebruik in de gaten.
 - Werk niet onder een voertuig zonder het te blokkeren op palletblokken (of gelijkwaardig).

2.10 Onderhoud en reparatie

- De regels voor gebruik omvatten:
 - Let bij het bijvullen van een hydraulisch systeem op de eigenschappen van de hydraulische vloeistof die in de krik wordt gebruikt en op het niveau van de hydraulische vloeistof.
 - Informatie over slangen.
 - Vervang waarschuwingsstickers die onleesbaar zijn geworden of verloren zijn gegaan.

2.11 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Gebruik alleen een accu van het juiste type.
- Breng de last langzaam en voorzichtig omlaag.
- Stel de veiligheidsklep niet zelf af, maar laat dit over aan bevoegd personeel.
- Gebruik het product niet om mensen op te tillen.
- Het product mag alleen worden gebruikt als hefapparaat. Gebruik het product niet als permanente ondersteuning.
- Breng de last pas omhoog als deze in het midden van het zadel is geplaatst. Zorg ervoor dat het product en de last stabiel zijn voordat u het voertuig omhoog of omlaag brengt.

- Zet het voertuig vast met kriksteunen of iets dergelijks voordat u er werkzaamheden onder uitvoert.
- Blokkeer altijd de wielen van het voertuig en trek de handrem aan.
- Duw of leun niet op het voertuig als het op het product staat.
- Gebruik alleen de hefpunten die zijn opgegeven door de fabrikant van het voertuig.
- Haal het product niet uit elkaar vanwege het risico op letsel of storingen.
- Controleer of het product in goede staat is voordat u er een voertuig mee opheft.
- Probeer funderingen, huizen, caravans, aanhangers, campers enz. niet op te tillen of te ondersteunen.
- Probeer het voertuig niet te verplaatsen als het op het product staat.
- Belast het product niet te zwaar. Voorkom schokbelasting vanwege het risico op persoonlijk letsel en materiële schade.
- Gebruik alleen een onderlegger tussen het productzadel en het voertuig om de carrosserie te beschermen. Gebruik geen dikke onderleggers of blokken die ervoor zorgen dat het voertuig hoger komt te staan dan het zadel.
- Gebruik het product op een harde en vlakke ondergrond die stevig genoeg is voor de last. Als het product op een ander oppervlak wordt gebruikt, kan het instabiel worden en kan de last vallen.
- Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de buurt van het product bevinden die uw bewegingsvrijheid tijdens het gebruik kunnen belemmeren.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Reparaties aan het hydraulische systeem moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

2.12 Restrisico's

Er zullen altijd restrisico's zijn, zelfs als u het product volgens de instructies bedient.

De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met het type en het ontwerp van dit elektrische gereedschap:

- Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd terwijl de machine in werking is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld een negatieve invloed hebben op actieve of passieve medische implantaten.
- Om het gevaar van ernstig of dodelijk letsel te verminderen wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen, hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat ze het apparaat gebruiken.

3 Montage

3.1 Het product in elkaar zetten

! WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! WAARSCHUWING! Er zijn twee personen nodig om het product uit de verpakking te tillen om letsel te voorkomen. Het product is zwaar.

- 1 Verwijder de beschermkap (A) van de beugel handgreep. (Afbeelding 2)
- 2 Steek de stang van de handgreep in de beugel van de handgreep. Duw de stang van de handgreep omlaag om te controleren of de elektrische stekker correct is aangesloten. (Afbeelding 3)
- 3 Draai de kraag van de handgreep met de klok meer om hem vast te draaien.
- 4 Trek aan het samenstel van de handgreep om te controleren of deze vergrendeld is.

4 Gebruik

4.1 Wat u altijd moet doen voordat u het product gebruikt

! WAARSCHUWING! Controleer het product op beschadigingen en controleer of er geen onderdelen gebroken, gebogen of afwezig zijn of scheuren vertonen. Gebruik het product niet als het is beschadigd.

- Voer een functietest van het product uit voordat u het gebruikt om een voertuig op te tillen.
- Maak het product vóór gebruik vrij van sneeuw, zand, gruis, olie, vet en andere vreemde materialen.

4.2 Een accu bevestigen en verwijderen

! **VOORZICHTIG!** Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Als de accu losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

! **VOORZICHTIG!** Gebruik geen kracht om de accu te bevestigen. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

4.2.1 Een accu bevestigen

Afbeelding 4

- 1 Breng de accu op één lijn met de sleuven in de behuizing.
- 2 Druk op de accu totdat u een klik hoort.

4.2.2 Een accu verwijderen

- 1 Druk op de knop aan de voorkant van de accu.
- 2 Trek de accu uit de accupoort.

4.3 Een voertuig optillen

! **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het gewicht van het voertuig minder dan 2500 kg is.

! **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de handleiding van het voertuig voor de juiste hefpunten van het voertuig.

! **WAARSCHUWING!** Stop het product wanneer het niet in gebruik is.

! **WAARSCHUWING!** Gebruik kriksteunen van toepasselijke hoogte als steun voor het voertuig en zorg ervoor dat ze uitgelijnd zijn met de hefpunten van het voertuig.

- 1 Zet het voertuig op een horizontale, stabiele en droge ondergrond.
- 2 Zorg ervoor dat het voertuig niet per ongeluk kan bewegen:
 - Als het voertuig een automatische transmissie heeft, zet u de transmissie in de parkeerstand en stopt u de motor.
 - Als het voertuig een handgeschakelde versnellingsbak heeft, zet u de versnellingsbak in de laagste versnelling en stopt u de motor.

- 1 Schakel de noodrem van het voertuig in.
- 2 Plaats keggen tegen de wielen die op de grond blijven.
- 3 Sluit een accu aan op het product.
- 4 Zet de stroomschakelaar op 'I' om het product te starten. Controleer of het indicatielampje groen is.
- 5 Zorg ervoor dat de hefarm in de laagste stand staat.
- 6 Lijn het zadel van het product uit met het hefpunt van het voertuig.
- 7 Druk op de knop 'UP' (omhoog) en houd deze ingedrukt totdat het oppervlak van het zadel bijna het hefpunt van het voertuig raakt.
- 8 Zorg ervoor dat het zadel van het product en het hefpunt correct uitgelijnd zijn. Zo niet, past u de positie van het product aan.
- 9 Houd de knop 'UP' (omhoog) ingedrukt om het voertuig enkele centimeters hoger dan de hoogte van de kriksteunen te brengen.
- 10 Lijn de kriksteunen uit met de hefpunten van het voertuig.
- 11 Druk op de knop 'DOWN' (omlaag) om het voertuig te laten zakken.
- 12 Zet de aan/uit-schakelaar op 'O' om het product op te starten.

4.4 Een voertuig laten zakken

- 1 Verwijder alle gereedschappen, onderdelen en andere voorwerpen van onder het voertuig.
- 2 Zet de stroomschakelaar op 'I' om het product te starten. Controleer of het indicatielampje groen is.
- 3 Lijn het zadel van het product uit met het hefpunt van het voertuig.
- 4 Houd de knop 'UP' (omhoog) ingedrukt totdat het oppervlak van het zadel bijna het hefpunt van het voertuig heeft bereikt.
- 5 Druk op de knop 'UP' (omhoog) en houd deze ingedrukt totdat het oppervlak van het zadel bijna het hefpunt van het voertuig raakt.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- 6** Houd de knop 'UP' (omhoog) ingedrukt om het voertuig boven de kriksteunen te tillen.
- 7** Verwijder de kriksteunen.
- 8** Houd de knop 'DOWN' (omlaag) ingedrukt totdat de hefarm helemaal omlaag is.
- 9** Zet de aan/uit-schakelaar op '0' om het product op te starten.

4.5 De hefarm handmatig laten zakken

⚠ WAARSCHUWING! Wees voorzichtig wanneer u een voertuig handmatig laat zakken, omdat dit met een hoge snelheid gebeurt.

Als de accu leeg is wanneer er een voertuig op het product staat, kan de hefarm handmatig omlaag worden gebracht.

- 1** Verwijder alle gereedschappen, onderdelen en andere voorwerpen van onder het voertuig en zorg ervoor dat er zich geen personen in het werkgebied bevinden.
- 2** Trek aan de handmatige ontgrendelingskabel onder de beugel van de handgreep. (Afbeelding 5)

4.6 Overzicht indicatielampjes

Kleur	Beschrijving	Actie
Groen	De accu is opgeladen.	Het product is klaar voor gebruik.
Geel	Laag oplaadniveau.	Laad de accu op.
Rood, knippert	De thermische beveiliging is geactiveerd.	Stop het product, verwijder de accu en laat het product afkoelen. Laad de accu indien nodig op nadat deze afgekoeld is.

5 Transport

- Laat het product volledig tot stilstand komen, verwijder de accu en laat het product volledig afkoelen voordat u het verplaatst.

6 Opslag

⚠ VOORZICHTIG! Berg het product op met de hefarm volledig ingetrokken en de handgreep rechtop.

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Bewaar het product niet op een locatie met een omgevingstemperatuur van lager dan 0 °C of hoger dan 40 °C.
- Houd het product horizontaal om het in goede staat te houden.

7 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Alleen goedgekeurd personeel kan het product repareren.

⚠ WAARSCHUWING! Er mogen alleen vervangende onderdelen worden gebruikt die door de fabrikant worden aanbevolen.

- Het is niet nodig om het reservoir bij te vullen met hydraulische vloeistof, tenzij er een extern lek is. Als er een extern lek is, moet de reparatie worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Zorg ervoor dat de informatie-, veiligheids- en waarschuwingslabels op het product leesbaar en niet beschadigd zijn. Vervang beschadigde of ontbrekende labels.

7.1 Het product smeren

- Smeer het product elke maand met lithiumvet voor algemeen gebruik.
- Gebruik een vetspuit met een mondstuk van geschikte grootte om het vet in de smerfitting te brengen. (Afbeelding 6)

7.2 Het hydraulische systeem ontluchten

⚠ WAARSCHUWING! Als het hydraulische systeem niet volledig functioneert nadat u het hebt ontlucht, neemt u contact op met erkend personeel voor reparatie.

Als het product lange tijd niet is gebruikt of als het op een schuin oppervlak heeft gelegen, kan er lucht in het hydraulische systeem komen en een storing veroorzaken.

Als de hefarm niet omhoog komt of langzamer beweegt dan normaal, ontlucht het systeem dan als volgt:

- 1** Zet het product horizontaal.
- 2** Optioneel: Trek aan de kabel van de handmatige ontkoppeling om de ontlastklep te openen terwijl u de knop 'UP' (omhoog) 20 seconden lang ingedrukt houdt.

3 Druk gedurende 20 seconden op de knoppen 'UP' (omhoog) en 'DOWN' (omlaag).

4 Druk op de knop 'UP' (omhoog) om te controleren of de hefarm correct omhoog gaat.

7.3 Het product schoonmaken

! **VOORZICHTIG!** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schurende reinigingsmiddelen om het product schoon te maken, omdat deze het oppervlak van het product kunnen beschadigen.

! **VOORZICHTIG!** Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het product komen wanneer u het schoonmaakt.

- Maak het product regelmatig schoon met een droge doek.
- Gebruik met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel om het oppervlak van het product indien nodig schoon te maken.
- Gebruik perslucht of een borstel om moeilijk bereikbare plekken schoon te maken.

8 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Taak
Het product werkt niet.	De accu is niet correct geïnstalleerd.	Installeer de accu correct. Zie ' 4.2 Een accu bevestigen en verwijderen ' op pagina 75.
	De accu is ontladen.	Laad de accu op.
	Het samenstel van de handgreep is niet correct geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat de handgreep correct is geïnstalleerd.
	De temperatuur van de motor of de elektromagneet is te hoog.	Laat de motor of de elektromagneet afkoelen.
Het product brengt de last niet omhoog.	Er zit lucht in het hydraulische systeem.	Het hydraulische systeem ontluchten. Zie ' 7.2 Het hydraulische systeem ontluchten ' op pagina 76.
	De ontlastklep is niet volledig gesloten of de hydraulische voedingseenheid is beschadigd.	Neem contact op met erkend personeel.
Het product brengt de last niet omlaag.	Er zit lucht in het hydraulische systeem.	Het hydraulische systeem ontluchten. Zie ' 7.2 Het hydraulische systeem ontluchten ' op pagina 76.
	De accu is ontladen.	Laad de accu op.
	Delen van het product kunnen niet vrij bewegen of een vreemd voorwerp veroorzaakt een blokkering.	Onderzoek het werkgebied en verwijder voorwerpen die een verstopping kunnen veroorzaken.
Het product draagt de last niet.	Er zit lucht in het hydraulische systeem.	Het hydraulische systeem ontluchten. Zie ' 7.2 Het hydraulische systeem ontluchten ' op pagina 76.
	De ontlastklep is niet volledig gesloten of de hydraulische voedingseenheid werkt niet goed.	Neem contact op met erkend personeel.
De hefkraft van het product is lager dan normaal.	Er zit lucht in het hydraulische systeem.	Het hydraulische systeem ontluchten. Zie ' 7.2 Het hydraulische systeem ontluchten ' op pagina 76.
De hefarm komt niet op zijn volledige hoogte.	Er zit lucht in het hydraulische systeem.	Het hydraulische systeem ontluchten. Zie ' 7.2 Het hydraulische systeem ontluchten ' op pagina 76.

9 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	18 V
Vermogen	600 W
Maximale belasting	2500 kg
Min. hoogte	8,5 cm
Max. hoogte	50 cm
Beschermingsklasse	IPX4
Accutype	Li-ion 18 V, 4 Ah
Afmetingen, zonder handgreep (LxBxH)	74 x 35 x 14,4 cm
Gewicht, zonder accu	33 kg



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSESKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

033333

Model no.: RVM-2T5

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

GARAGE JACK / GARAGEDOMKRAFT / GARASJEJEKK / GARAGEDONKRAFT / PODNOŚNIK GARAŻOWY / WERKSTATTHEBER/ AUTOTALLINOSTURI / CRIC DE GARAGE/ GARAGEKRIK

18 V

2500 kg

Min: 85 mm Max: 500mm

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

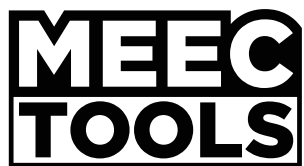
<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 1494:2000+A1:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Dette produkt blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -25

Skara 2025-09-29

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com